



**INFORMATIU  
D'AGRAMUNT  
I DE LA  
RIBERA DEL SIÓ**

**Núm. 467 - ANY XL - Gener 2003**

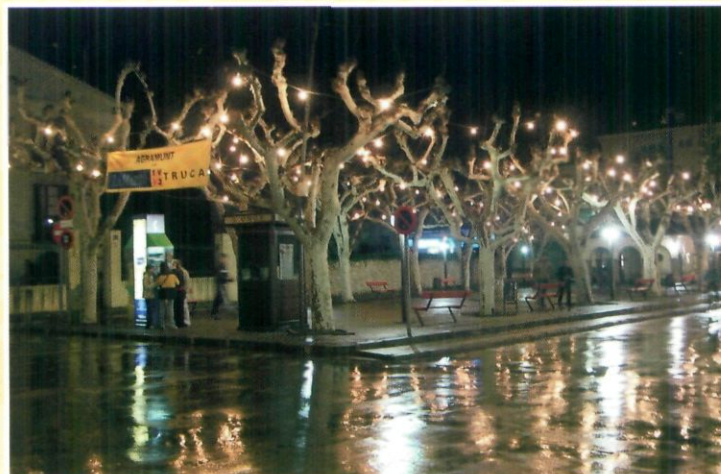


# imatges d'actualitat

■ Josep Bertran



Una bona colla de nens i nenes van participar en una nova edició d'Actinadal, que es va celebrar al pavelló firal.



Les il·luminacions són un element destacat de les festes de Nadal. Les del Pou es multipliquen en un terra moll.



Els diputats provincials van visitar la nostra Vila, en el marc de la jornada nadalenca que celebren cada any. A la foto, visitant l'Espai Guinovart.



La "Caseta del Secretari" és, des de finals d'any, la nova seu de la Policia Municipal.

L'historiador Jordi Bolós va presentar el llibre "Paisatge i història en l'època medieval a la Catalunya Nova" que estudia Agramunt i la Ribera del Sió.



Durant les passades festes, la sala de cultura de la Caixa del Penedès, acollí una exposició de retrats de Robert Pérez i Palou, de Linyola.



Durant la nit de Cap d'Any, uns desconeguts es van dedicar a trencar alguns vidres d'aparadors.



Núm. 467  
Any XL  
Gener 2003

**Redactors:**

Josep Bertran, Pasqual Castellà,  
Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig,  
Josep Rovira i Anna Santacreu.

**Col·laboradors:**

Serafina Balasch, Ramon Bernaus,  
Jaume Cots, Ramon Creus,  
Montse Guerrero, Noemí Lombardo,  
Tamara Lombardo, Laura Martín,  
Lluís Pons, Deudat Pont, Paulí Ribera  
i Rosa Maria Sera.

**Responsable pàgina web:**

Ramon Bernaus Vila.

**Edita:** Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de  
Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Dipu-  
tació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt



INSTITUT  
D'ESTUDIS  
ILERDENCS  
Fundació Pública de la Diputació de Lleida



Membre de l'Associació  
Catalana de la  
Premsa Comarcal

**Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988**  
**Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989**

**Imprimeix:** Impremta-Offset Barnola

**Redacció i Administració:**

Plaça de l'Església, 1  
Apartat de Correus, 10  
Agramunt (Urgell)

**Subscripció anual:** 25,00 €

A l'estranger: 25,50 €

Número solt: 2,25 €

Dipòsit Legal: L-138-1964

Per a subscripcions i anuncis:

Ester Solé. Tel. 973 39 23 56

o bé al telèfon 973 39 00 57

**www.revistasio.info**

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que envien els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

## ► estimats lectors...

**A**mb el nou any hem entrat en un llarg període electoral que té a Agramunt i a Catalunya unes característiques especials. Els comicis obren noves perspectives polítiques amb els canvis dels principals candidats a l'alcaldia i a la presidència de la Generalitat. Ni l'Huguet ni el Pujol no hi seran. En el seu lloc, dues incògnites: el Fernández i el Mas. Els dos han tingut temps per preparar-se per donar la cara davant els electors, encara que de manera molt diferent. El Mas ho fa de la mà de Pujol i el Fernández, després d'un relleu un xic traumàtic, sense el suport del seu antecessor.

El canvi al capdamunt de la primera força política municipal, ha fet renéixer les esperances de l'oposició que, després dels successius desenganys, creu entreveure unes perspectives per poder aconseguir l'alcaldia. Un lloc que possiblement només s'aconseguirà amb la unió de tota l'oposició, perquè sembla difícil que CiU deixi de ser la força majoritària, encara que no aconsegueixi l'absoluta.

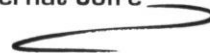
Però, és clar, tot això és especular i fer volar coloms quan encara ni sabem, oficialment, el nom dels candidats, exceptuant el de CiU. Pel que sembla, el PSC encara no ho té clar. Podria ser que l'Àngel Jubete repetís com alcaldable, però amb els mesos que falta el podria substituir alguna persona inèdita dins de la política municipal. Els socialistes es plantegen aquests comicis locals mirant un xic enllà perquè, com és sabut, tenen moltes esperances d'arribar al Govern de la Generalitat, i això crea uns altres condicionants.

ERC torna a la palestra electoral a pit descobert, després que en l'actual mandat promogués una candidatura híbrida que s'ha mantingut a l'emparrat del grup socialista. Sembla que la candidatura republicana podria acollir convergents descontents donats de baixa del partit governant. *Vox populi* diu que hi podria haver una sorpresa al capdamunt de la llista, amb alguna persona amb un cert carisma i popularitat aconseguit en el món empresarial.

*Ràdio Macuto* informa d'algunes maniobres per crear una candidatura independent de caire nacionalista en un intent de recuperar un esperit i una manera de fer política que va donar bons resultats fa anys. Però, com és natural, aquests tipus d'informacions cal posar-les en quarantena i esperar què porten els esdeveniments. El que sí és cert són els contactes per crear una llista del PP amb l'Agustí Corrales com a nou candidat.

Afectuosament,

**Bernat Jofre**



Agramunt, gener de 2003



### PORTADA:

Per celebrar les festes nadalenques l'Espai Guinovart va instal·lar, davant del mural, un arbre de Nadal en col·laboració amb escolars de la vila. L'artista el va dissenyar i els infants van tenir cura dels guarniments que van penjar personalment en un acte que es va celebrar el dia 22. Els participants es van aixoplugar sota l'artística i original composició.

(Josep Bertran)

ESTIMATS LECTORS ..... 3

### ACTUALITAT

#### Fets del mes

- Festes de Nadal ..... 5
- Nova seu ..... 7
- Obres camins ..... 8
- Ajudes a millores ..... 8
- Presentació llibre ..... 8
- Cinquantè aniversari ..... 9
- Defunció ..... 9

#### Agricultura

- Adjudicació de l'obra de la xarxa del Segarra-Garrigues ..... 11

### CRÒNICA PRETÈRITA

#### Història i anècdota

- Comptes Municipals 1916-21 -I- ..... 13

### ENTITATS

#### La Coral

- Notícies de la Coral ..... 15

#### Societat

- La Marató de TV3 a Agramunt ..... 17

#### Escola Municipal de Música

- Activitats de l'EMMA ..... 18
- Una freda nit de desembre ..... 19

#### El Cau

- Projectes i il·lusions ..... 21

### ATENCIÓ A TOTES LES ENTITATS

I ASSOCIACIONS DE LA VILA ..... 21

### OPINIÓ

#### L'Espitllera

- «Nunca mais?» ..... 23

#### Gent, fets, coses...

- Minsa activitat reproductiva ..... 25

L'acudid d'en Creus ..... 25

#### Els lectors escriuen

- El raval de Puigverd ..... 26
- Agramunt espanyol? Agramunt català ..... 26
- Rèplica al Manolo ..... 27
- Al Manolo o a qui sigui ..... 29
- Agramunt espanyol i català ..... 33

### CULTURA

#### Finestra educativa

- Activitats del centre ..... 34
- Premi CIRIT per a una alumna de l'IES d'Agramunt ..... 35

#### Biblioteca Municipal «Guillem Viladot»

- Noves subscripcions ..... 37
- Activitats ..... 37

#### Arquitectura

- Els safareigs d'Agramunt ..... 38

### SOM A RIELLA

#### Històries

- La finestra ..... 41

### COL·LABORACIONS LITERÀRIES

#### El conte

- Intrusos ..... 42

#### Coses de la vida

- Masclisme ..... 43

#### Espurnes

- Els regals ..... 43

### SANITAT

#### El CAP informa...

- El bon ús de l'organització beneficia a tots ..... 45

### ESPORTS

- Club Futbol Agramunt ..... 47
- Bàsquet Agramunt Club ..... 48
- Club Handbol Agramunt ..... 50

### LLEURE

- Amenitats ..... 53

L'AJUNTAMENT INFORMA ..... 55

ALMANAC ..... 58

# sumari

Els més menuts són els que viuen amb més intensitat les festes de Nadal i Reis.

6 i 60



5

La celebració de les festes nadalenques marca l'actualitat del final i començament d'any.





JOSEP BERTRAN

El Pavelló Firal era ben ple quan van entrar els Reis d'Orient.

## Festes de Nadal



JOSEP BERTRAN

El Rei Ros adorant el Nen Jesús.

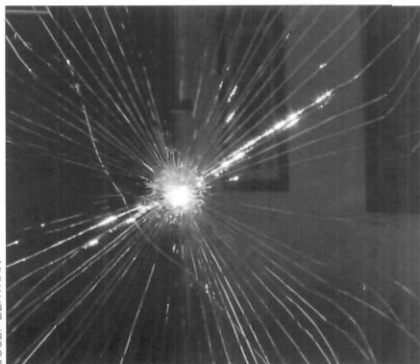
**A**mb la festivitat de Reis es tancà el seguit d'activitats, cada vegada menys nombroses, que se celebren amb motiu de les festes nadalenes. Aquest any la cavalcada canvià de recorregut. Va entrar per la carretera de Cervera i es dirigí al Pou per les avingudes de Jaume Mestres i Àngel Guimerà. Una vegada a la cruïlla del Pou, el seguici s'aturà i SS.MM. acompanyats pels patges es van dirigir a peu pel carrer Sió fins a la plaça de l'Església. Allí, al peu del temple, els esperava Mn. Llorens amb el Nen Jesús. Els Reis el van adorar i tot seguir van retornar fins al Pou per agafar de nou les carrosses i arribar fins al pavelló on els esperava una munió de nens i grans. L'alcalde va pronunciar un breu discurs, que fou contestat per un, encara més curt, parlament del Rei Negre i acte seguit es procedí a fer el repartiment de caramels pels més menuts.

◀ **D**urant les vacances nadalenques, els més menuts van poder participar en les activitats programades en el certamen de l'Actinadal, organitzat per l'Ajuntament. Els participants van poder passar-s'ho d'allò més bé amb totes les activitats programades.

**D**urant les festes, es va celebrar el tradicional concert de Sant Esteve per les corals Avui i Bon Cant, veure informació més endavant, i també el de Reis a càrrec de l'orquestra de Cambra d'Agramunt. Els dos es van fer al temple Parroquial.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

**A**lguns van celebrar l'arribada del nou any trencant els vidres d'alguns aparadors de botigues situades al centre de la vila.

**L**a Caixa de Girona ha editat com a felicitació nadalenca una original publicació amb el títol de "Genis del nostre Nadal i els seus torrorns", obra de Joan Soler i Amigó, autor del text i il·lustrador, Quim Domene. En recollim la notícia pel fet que el torró agramuntí n'és un destacat protagonista. El format de la publicació és una capsa imitant una barra de torró. En el seu interior conté una dotzena de plec amb text i il·lustracions referents als protagonistes del cicle nadalenc. El de Santa Llúcia està dedicat al torró agramuntí:

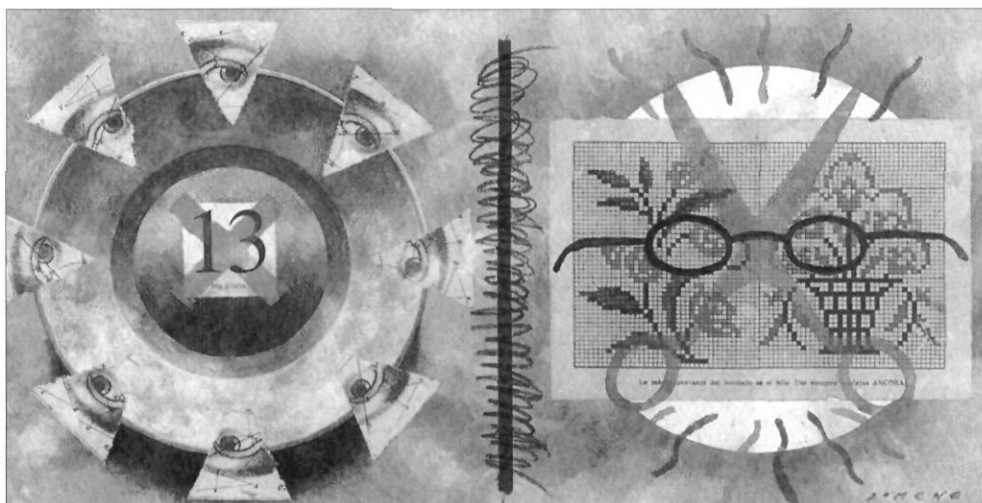
"La santa, amb el plat rodó a les mans, ens duu Torrorns d'Agramunt, fet amb avellanes torrades sense pell, amb mel i clares d'ou i recobert d'una oblata de pa d'àngel.

Fou el torró de Nadal per excel·lència, fins que els torrònaires valencians van assetjar el mercat barceloní amb les típiques barres de torrorns xixonencs i alacantins.

Competència duríssima. Els d'Agramunt, gec de vellut i barretina musca, ocupaven amb les seves parades les ramblas dels Estudis i de Canaletes, la plaça de Sant Jaume i els carrers de la Portaferriassa, Ferran i Boqueria. I els valencians, cofats amb la típica "roeta", s'havien de conformar amb els llocs escadussers.

Els agramuntins feien valer el seu producte genuí assenyalant amb una advertència contra els imitadors l'envelop tradicional. Una denominació d'origen *avant la lettre*: ull amb les imitacions!"

Text de Joan Soler i Amigó  
Il·lustracions de Quim Domene



**V**ista de l'exposició a la sala de la Caixa del Penedès, on el pintor Robert Pérez i Palou va exposar, durant les festes de Nadal, una mostra integrada per una vintena de quadres, tots retrats al pastel, de personatges cèlebres, entre ells el de l'artista Josep Guinovart.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

**L**a presidenta de la Fundació Lo Pardal, Montserrat Felip, rep de mans del president de la Diputació, Josep Pont, un record de la visita que el plenari d'aquest organisme va fer a la instal·lació en el decurs de l'estança a la nostra Vila. El viatge dels representants de la Diputació, es va fer amb motiu de la trobada que fan cada any a les vigílies de Nadal en un indret diferent de la província. A més de Lo Pardal, també van visitar l'Espai Guinovart, el temple de Santa Maria. L'estada finalitzà amb un dinar de germanor.



JOSEP BERTRAN

L'antiga Caseta del Secretari és la nova seu de la Policia Local.

## Nova seu

**D**es de finals d'any la Policia Municipal agramuntina s'ha instal·lat a la "Caseta del Secretari", l'antic habitatge que estava destinat al Secretari Municipal situada a la carretera de Cervera, la penúltima del segon bloc de "Casetes". Després d'unes petites obres d'habilitació, els Municipals han ubicat la seva seu en aquest indret on també poden tancar els dos vehicles de què disposen. Segons han explicat fonts municipals, a l'edifici de l'Ajuntament no hi havia espai on desenvolupar la seva feina. El nou número de telèfon els el 973 390 843.

## Obres camins

El Consell Comarcal de l'Urgell està realitzant un projecte de millora dels principals camins de la comarca, que són els que comuniquen les poblacions. Un d'aquests camins és el més gran sense haver de passar per les carreteres. En el terme municipal d'Agramunt, un dels camins afectats és el que comunica directament Almenara Alta amb la Fuliola. Les obres consisteixen a eixamplar el camí i millorar-ne el ferm amb l'extensió d'una capa asfàltica.

El camí entre Almenara i la Fuliola està en obres.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

Rosa Maria Mora, presidenta del Consell, entrega l'ajuda a l'empresa agramuntina.

## Ajudes a millores

L'empresa Sangrà d'Agramunt rep, de la Presidenta del Consell Comarcal de l'Urgell, l'ajuda del Pla d'Ocupació que concedeixen diverses administracions a aquelles empreses que presentin projectes de millora i ampliació que comportin un augment de plantilla. En aquesta edició han demanat aquestes ajudes empreses d'Agramunt, Bellpuig i Tàrraga.

## Presentació llibre

L'historiador, Jordi Bolós, va presentar, a la sala de conferències de la Biblioteca Municipal, el llibre "Paisatge i història, en època medieval a la Catalunya Nova". És una obra realitzada per la Universitat de Lleida de la qual ja vam informar en el SIÓ de desembre. El contingut és una nova aportació sobre la història d'Agramunt i de la Ribera del Sió.

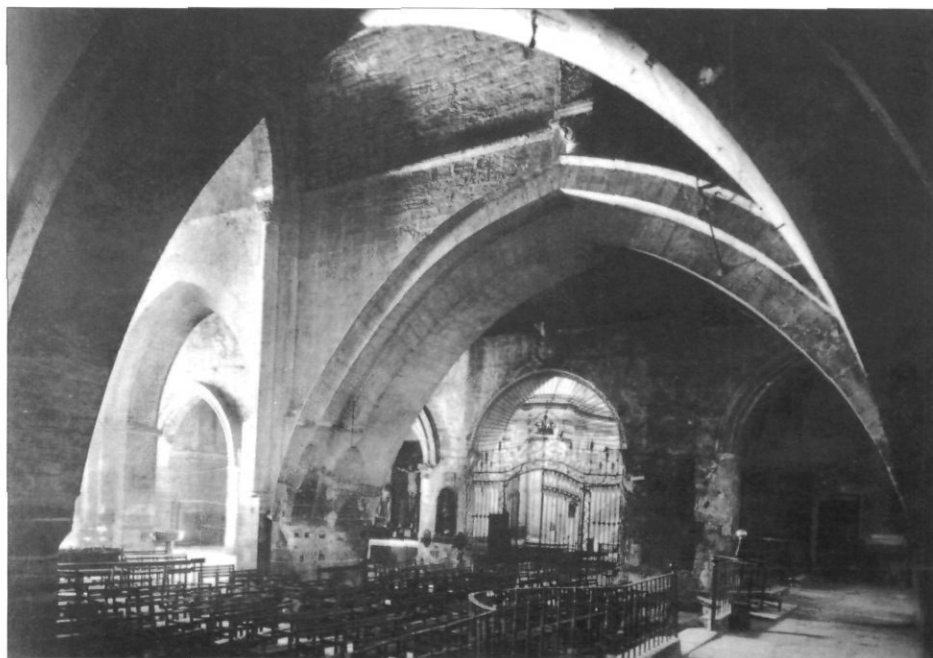


JOSEP BERTRAN

Un moment de la presentació a la sala de la Biblioteca.

## Cinquantè aniversari

Aquest any es compleix el cinquantenari de la primera gran restauració del nostre temple parroquial. L'any 1953 van començar les obres per restaurar el temple que l'any 1931 havia estat declarat Monument d'Interès Nacional. El principal objectiu de les obres de restauració era el de retornar al temple el seu aspecte originari, especialment el seu interior. Amb el decurs del temps s'hi havien fet grans modificacions, com la supressió d'un dels pilars, obrir capelles als murs laterals, el baptisteri, cor, entre altres.



Una imatge d'abans de la restauració.

ARKIU SIÓ

## Defunció

L'alcalde del municipi de Preixens, Delfi Sala, va morir el dia 12 de gener a conseqüència d'una greu malaltia pulmonar que se li detectà una colla de mesos abans. Estava casat i tenia

dues filles. Ha estat alcalde del municipi, que agrupa Preixens, Pradell i les Ventoses, durant uns 15 anys. Hi arribà l'any 1983 amb el grup de CiU; va perdre les eleccions del 87 i recuperà el

càrrec 4 anys després. La mort de Delfi Sala va commocionar els pobles del municipi i de la Ribera. Va ser enterrat al seu poble el dilluns dia 13, a les 4 de la tarda.





# Vicens

TORRONAIRES DES DE 1775  
LA TRADICIÓ D'AGRAMUNT



TORRONS  
MASSAPANS  
XOCOLATES  
CARAMELS  
CONFITS

**H. VICENS, S.L.**

Ctra. Tàrrega, s/n.  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85  
Fax 973 39 16 01

# Adjudicació de l'obra de la xarxa del Segarra-Garrigues

## La Generalitat dona llum verda a l'actuació de regadiu més important

El passat dia 23 de desembre, el Consell d'Administració de l'empresa Reig Sistema Segarra-Garrigues, SA (Regsega), de la qual en formen part representants de la Generalitat, de la Comunitat de Regants del Canal Segarra-Garrigues i de l'Estat, va adjudicar el concurs del Contracte per a l'execució de les obres de la concentració parcel·lària i l'execució, explotació i manteniment de la xarxa de distribució del canal Segarra-Garrigues a l'oferta econòmica que va presentar el grup empresarial integrat per les societats FCC Construcció SA, Copisa, Constructora Calaf SA, M&J Grúas SA, COPCISA, Benito Arnó SA, Aqualia Gestión Integral del Agua SA, Romero Polo SA, Áridos Romà, SAU, SOREA SA i ACSA AGBAR SA.

El concurs ha estat adjudicat per un

import de 1.102,6 milions d'euros, després d'excloure 10 ofertes del mateix grup empresarial i 6 ofertes del grup empresarial integrat per Dragados Obras y Proyectos SA, SAYCAR SA, Companyia General d'Aigües de Catalunya, SA, COMSA SA, CORSAM-CORVIAM SA, Técnica y proyectos SA (TYPISA) i EMTE SA.

Aquesta adjudicació dona definitivament llum verda a l'obra de regadiu més important que el Govern català té previst construir en els propers anys. La possibilitat de construir el canal Segarra-Garrigues sempre ha estat un dels eixos prioritaris del Govern de la Generalitat de Catalunya. Ara, i conjuntament amb l'interès de la voluntat dels regants, ja és possible que després de molts anys de negociació es pugui iniciar l'històric

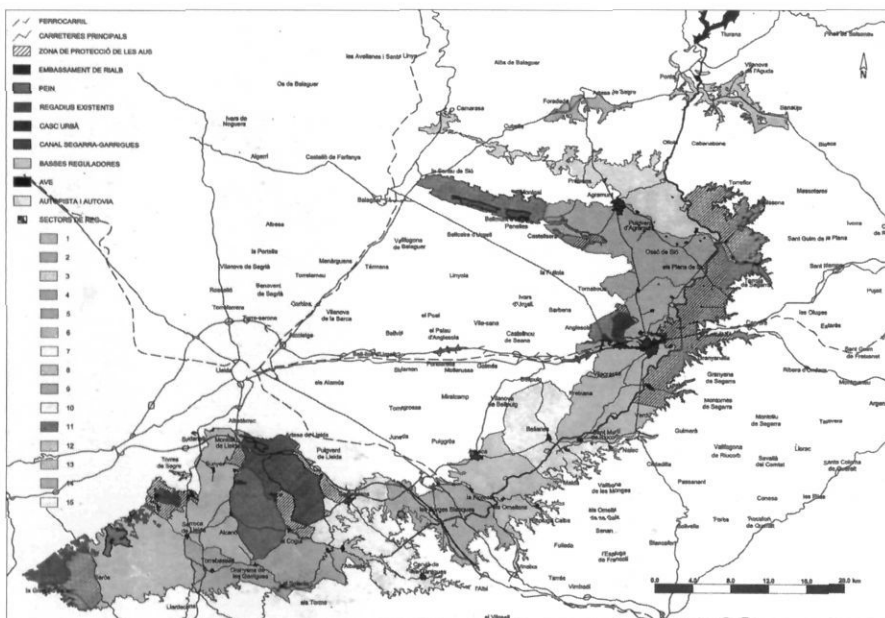
projecte, que ha de servir per transformar 70.150 hectàrees de secà en terres de regadiu. L'execució d'aquesta obra serà la de major abast agrícola i complexitat que s'ha portat a terme a Catalunya en els darrers 100 anys.

La totalitat de l'obra de la xarxa de regadiu haurà d'estar acabada en un termini de 9 anys, i es calcula que l'any 2008 s'hauran transformat en regadiu més de 35.000 hectàrees d'aquest canal, ja que en el seu moment el Govern català va decidir licitar l'obra d'una sola vegada.

S'ha previst, mitjançant un estudi agronòmic de la zona, que entre els cultius que s'introduiran en la nova zona regable hi haurà olivera, ametller, ordi, blat, girasol, alfals, blat de moro, conreus hortícoles, fruiter i vinya, entre d'altres. Així mateix, permetrà la realització de conreus energètics alternatius.

Aquesta obra facilitarà l'augment del valor de la producció agrària a les comarques beneficiades. Així, el sector agrari gaudirà de la infraestructura bàsica per poder afrontar el futur amb garanties i amb un nivell de competitivitat igual o superior a la resta de països europeus.

Entre moltes altres coses, aquesta actuació compta amb la realització de les obres de concentració parcel·lària de 45.530 hectàrees, la transformació en regadiu amb dotació plena 6.500 m<sup>3</sup>/ha i any) de 47.110 ha i la transformació de regadiu de suport (1.500 m<sup>3</sup>/ha any) de 23.040 ha, suposant la transformació total en regadiu de 70.150 ha. Així mateix, comptarà amb la instal·lació de més de 3.500 quilòmetres de longitud de canonades de distribució, la construcció de 43 basses de regulació i 17



Una vegada finalitzat el canal, s'hauran transformat en regadiu 70.150 hectàrees de secà.



L'any 1984 es presentà a Agramunt l'avantprojecte del canal, del qual ara se n'han adjudicat les obres.

estacions de bombament, i una dotació d'aigua general de 342 hm<sup>3</sup> per ser distribuïda a través de tota la xarxa que beneficiarà un mínim de 15.000 regants. A més, també hi haurà una xarxa de camins de més de 1.500 km de longitud entre principals i secundaris.

D'altra banda, l'estudi d'impacte ambiental, que va aprovar el Govern català i que queda reflectit en l'oferta presen-

tada, exclou d'aquest regadiu 5.800 hectàrees, en compliment de les directives mediambientals de la Unió Europea, per tal de preservar un mínim d'hectàrees en benefici de les aus estepàries. En aquest sentit, el Govern de la Generalitat va establir mesures preventives, correctores i compensatòries per als afectats. La compensació es realitza mitjançant una subvenció per

hectàrea, a fi i efecte d'aconseguir que no hi hagi un dany econòmic en les perspectives de futur de les àrees excloses.

Pel que fa al cost que pot suposar per als regants, si el pagament és al comptat, el preu és de fins a 3.150 euros/ha per al regadiu de transformació i de 1.575 euros/ha per al regadiu de suport. En la modalitat de finançament, el cost fins a 30 anys per als regants de regadiu de transformació arriba fins a 332 euros/hectàrea, i a 166 euros/ha per als regants de regadiu de suport.

Així mateix, en la modalitat de finançament s'estudiaran altres finançaments entre els 5 i els 15 anys per a l'amortització de la infraestructura del regadiu. Pel que fa al preu del metre cúbic que correspon fer efectiu als regants per a l'explotació de la xarxa, aquest pot arribar als 0,059 euros per metre cúbic. ■

**MAPFRE**  
AUTOMOVILES

*Mapfre Agramunt*  
*Rosina Zurita i Alcalà*

*Passeig Nou, n° 2*  
*25310 Agramunt*  
*Telèf: 973 392 565*

*Preocupat de res*

## Comptes Municipals 1916-21 -I-

■ Lluís Pons i Serra

**E**l col·leccionable de la nostra revista "SIÓ" que ara és a punt d'enllestir-se, acabarà amb els comptes municipals de l'any 1819. Avui reprenem aquesta secció HISTÒRIA I ANECDOTARI parlant també d'uns comptes municipals, però d'un centenar d'anys més cap ací, de la segona dècada del segle XX, concretament del període 1916-21.

Durant aquell segle XIX i part del XX, les coses havien canviat bastant, tant a l'Ajuntament com a la nostra vila, com tindrem ocasió d'explicar; però es mantenia invariable la pobresa de recursos econòmics, dels quals podien disposar els responsables municipals per poder dur a terme la seva missió a favor del poble.

Durant l'exercici 1920-21 va ser alcalde de la Vila el senyor Josep M. de Siscar i de Castellarnau, el qual, en cessar en el càrrec, va tenir l'amabilitat de publicar una

*Memoria* sobre la seva gestió durant aquell any. A la vegada, donava notícia dels ingressos i pagaments municipals des de l'any 1916 *conforme lo están en los libros de contabilidad que obran en la Secretaría*.

Gràcies a les dades que figuren en aquella *Memoria* podem saber d'on provenien els ingressos i quines eren les principals despeses a les quals havien de fer front els responsables de Ca la Vila. També sabrem, entre altres coses, quantes persones cobraven de l'Ajuntament, qui eren, amb nom i cognoms, aquests empleats municipals, el sou que guanyaven i quina feina tenien assignada. També sabrem quins assumptes preocupaven més als nostres prohoms i quines

eren les principals obres i millores realitzades a la vila durant aquells anys.

Els principals ingressos eren els que provenien de l'impost dels Consums. Venien després els arrendaments de serveis públics, arbitris diversos, lloguers d'immobles propietat de l'Ajuntament i altres ingressos extraordinaris que cada any variaven en quantitat i procedència.



Les principals despeses eren les quantitats que l'Ajuntament havia d'abonar als organismes oficials superiors: Hisenda, Diputació i Mancomunitat. Despeses fixes eren els sous i gratificacions al personal i els subministraments a la Guàrdia Civil. Després, en quantitats variables, adquisicions de béns mobles, obres de manteniment i millora, viatges oficials, material de Secretaria, actes festius i subvencions, etc.

L'impost dels Consums, que afortunadament es va abolir pocs anys després de finalitzada la guerra civil 1936-39, m'atreviria a dir que era el més impopular, no per l'impost en sí, sinó perquè es prestava a tota mena d'arbitrarietats. Evidentment tot depenia de l'honradesa

i del sentit de la justícia de la comissió que efectuava el repartiment.

En teoria l'impost dels Consums era la quantitat que es fixava a cada casa tenint present el nombre de membres de la família i l'activitat econòmica que realitzava. Per dir-ho d'una manera senzilla i entenedora: havien de pagar més els rics que els pobres, més els que disposaven d'un negoci que proporcionava bons beneficis, que l'obrer que solament es podia gaudir dels seu jornal.

Repeteixo que això era la teoria, però a la pràctica era molt forta la temptació d'afluixar als amics i coneguts i carregar el mort als del bàndol contrari. Perquè a Agramunt, com a tot arreu, també hi havia bandositats, no tothom pensava igual, ni votava a la mateixa persona quan es feien eleccions.

Per altra banda si bé els Consums eren els ingressos més importants, també, a la pràctica, eren els més variables; perquè amb raó o sense raó, sempre hi havia veïns que feien l'orni a l'hora de pagar i sempre resulta incòmode acudir a la via executiva. Segurament per aquest motiu, de les quantitats ingressades cada any per aquest concepte, una part són endarreriments.

No sabem si era perquè l'import era més crescut, o perquè havien aconseguit fer efectius més rebuts d'exercicis anteriors, el resultat és que cada any els ingressos per Consums van en augment, des de les prop de disset mil pessetes de l'any 1916, fins a les quaranta-nou mil i escaig de l'exercici 1920-21. Cal esmentar, però, que el senyor Josep M. de Siscar es va afanyar a posar-se al dia i que en l'exercici 1920-21 que ell va ser alcalde, bona part de la recaptació eren endarreriments. De tot anirem parlant en mesos successius. ■

# AGRAC

## AGRICULTURAL ACCOUNTANCY & CONSULTING, S.L.

- Assessoria internacional
- Serveis de comptabilitat, fiscal, laboral, jurídic i financer
- Especialitat en empreses agrícoles i ramaderes
- Agent financer del DEUTSCHE BANK

*Aconsegueixi les millors condicions amb amb DEUTSCHE BANK !*



### EDIFICI AGRA

Carretera de Cervera, Km. 19  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tels. 973 39 12 01 - 973 39 08 79  
Fax 973 39 12 11  
E-mail: agrac@grupagra.com

## ¿Sabes cómo te ven en tu banco?

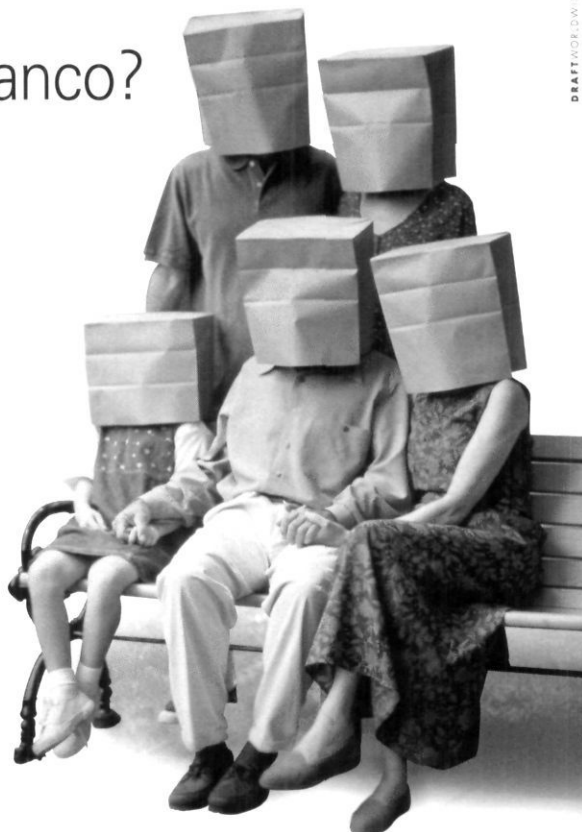
Tú puedes dejar de ser uno entre miles de clientes.  
Y recibir la atención de tu asesor personal Deutsche Bank. Alguien que te conoce y sabe lo que necesitas.  
Un especialista que se ocupará de todas tus operaciones financieras.  
Siempre con el respaldo del grupo financiero líder en Europa.  
Una forma de entender la banca. Otra manera de ver.

AGRAC, S.L. Agent Financer

Edifici AGRA. Ctra. de Cervera, km. 19  
25310 Agramunt (Lleida). Tel. 973 39 12 01  
E-mail: agrac@grupagra.com

Estés  
Un líder en Europa  
donde  
estés

Deutsche Bank



DRAFTWORKS/IDE

## Notícies de la Coral



■ J. Pijuan

### CONCERT DE NADAL

Durant les passades Festes Nadalènques no podia faltar la felicitació de la nostra entitat i la millor manera d'expressar-la per a un cantaire era cantant, perquè el cant és l'eina de treball del cantaire. Un treball que a vegades es fa feixuc, però que amb esforç i dedicació es va trampejant. Així, doncs, el dia de Sant Esteve, a la una del migdia, el

magnífic temple de Santa Maria d'Agramunt va acollir de nou les actuacions de la Coral Infantil Bon Cant i de la Coral d'Avui en el seu **tradicional Concert de Nadal**.

Encetà el concert el grup petit de la Coral Bon Cant sota la direcció de l'Anna Baltral. Interpretaren dues cançons: **El tortell** i **Correm a l'estable**, una nadala

inventada per Edgar Willems. Tot seguit i juntament amb el grup mitjà cantaren **Els pastorets**, una nadala tradicional catalana. Els acompanyà al piano la Dolors Ricart.

Seguidament actuà el grup mitjà sota la direcció de la Dolors Ricart. Interpretaren **La cançó de les bananes** de Christian Bruhn amb una adaptació de Josep Vigo.

El grup gran dirigit per la Joana Tolmos ens cantaren una nadala tradicional catalana, **Sant Josep i la Mare de déu**, i **Moon River** de Henry Mancini. Després juntament el grup mitjà ens interpretaren: **Calipso** de Jan Holdstock i una nadala nord-americana de James E. Spilman, **Allà en un pessebre**, aquesta cançó amb acompanyament de violí per Judit Bertran, Meritxell Penella i Roser Loscos.

L'actuació de la Coral d'Avui sota la direcció de la Dolors Ricart donà per finalitzat el concert. Interpretaren: **Adeste fideles**, un himne nadalenc francès de finals del s. XVIII transcrit i arranjat per John Reading; **La neu**, una nadala catalana de Francesc Vila i Joan Farràs, amb acompanyament de piano per la Carme Ricart; **Good news**, un espiritual negre arranjat per Wolfgang Kelber; i **Hey Jude**, una cançó dels Beatles, interpretada amb acompanyament de diferents instruments, al piano: Carme Ricart, a la bateria: Roger Perucho i al violoncel: Marta Canes. ■



CORAL

Actuació del grup gran de la coral Bon Cant.



**CORTINATGES**

**Sangrà**

Cortinatges  
Joguines  
Objectes Infants  
Llistes Naixement  
Llistes Comunió  
Carnestoltes  
Bolsos  
Sport

Avgda. J. Mestres, 2  
Telf. 973 39 12 16

25310 AGRAMUNT  
(Lleida)



**Rubèn  
Automoció**

Rubèn Pedrós Vallès

Taller autoritzat **PEUGEOT**  
per Agramunt i comarca

C/ Clos, 1 - Tel. taller 973 39 25 89  
Tel. part. 973 39 21 55  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Estem a la seva disposició en:

Mecànica  
Electricitat  
Pneumàtics

Taller autoritzat Koni



**SERVEI AUTO TAXI**

**ANTONIO MARTÍNEZ MORENO**

VEHICLE CLIMATITZAT

**☎ 666 510 510**

C/. MOLÍ VELL, 7

25310 AGRAMUNT

**ELECTRICITAT**

**F. MARCH**

Francesc March Altarriba

- Electricitat de vivenda i industrial
- Bombes de calor i aires condicionats
- Acumuladors de calor

C/. Asgous, 19  
AGRAMUNT (Lleida)

Taller 973 39 08 18  
Mòbil 619 73 70 20



**CITROËN**

**AUTO MECÀNICA AGRAMUNT, S.L.**

Agent Citroën  
JOSEP M. LLOP i SOLÀ

Avgda. Catalunya, s/n  
Telf. - Fax 973 39 11 17

AGRAMUNT

**COTS**

*Merceria • Perfumeria  
Marroquineria • Article de viatge*

Plaça del Mercadal, 4 ♦ Tel. 973 39 01 32  
AGRAMUNT (Lleida)

AVET © ABANDERADO © PIEL NOBLE © VOGUE © MISSLYN © VALISA © PRINCESA © GUACHO © GLOPPY © CARLOMAGNO © SUSA  
© AZARRO © ROCHAS © GARMANI © HBOSS  
© A. BASI © C. HERRERA © M. DUTTI © C. DIOR © P. RABANNE © VITORIO © M



**Marbres Vilalta**

**MARBRE i GRANIT**

- ESCALES
- PAVIMENTS
- TAULELLS CUINA
- TAULELLS BANY
- REVESTIMENTS
- ART FUNERARI

Carrer Clos, 24 • Tel. 973 39 11 83 • AGRAMUNT



**www.tendalssangra.com**

Tel. 973 39 06 37 Fax 973 39 21 92 AGRAMUNT (Lleida)

Tendals façana i camió  
Tapisseria - Cortinatges  
Persianes - Mosquiteres  
Retolació adhesiva  
Portes ràpides de PVC  
Matalassos

## La Marató de TV3 a Agramunt

■ Associació Juvenil Penya Cloro  
Colla Sardanista Estol  
Creu Roja Joventut

Una vegada més, i per cinquè any consecutiu, Agramunt ha estat amb "La Marató de TV3". En guany recaptant fons per les malalties inflammatòries cròniques. Els organitzadors: l'Associació Juvenil Penya Cloro, la Colla Sardanista Estol i la Creu Roja Joventut, estem contents. Contents per la participació dels agramuntins. Contents pel suport rebut de les entitats col·laboradores. I contents, com no, per la quantitat recaptada, que aquesta vegada ha estat de 4.000 euros. Una quantitat que representa tot un rècord en els cinc anys de "La Marató de TV3 a Agramunt".

En aquesta edició, que va tenir lloc els dies 13, 14 i 15 de desembre, es presentaven una sèrie de novetats. Una d'aquestes va ser la xerrada-col·loqui sobre "Malalties inflammatòries cròniques", a càrrec del Dr. J. Loscos, que va tenir lloc el divendres 13 al Casal i que va servir com a presentació dels actes. Una segona novetat respecte anys anteriors va ser la "Festa Jove Solidària" del dissabte 14 a la nit; una festa que va permetre que el jovent del poble també s'involucrés amb La Marató.



La Bibiana en una de les connexions en directe amb el programa «La marató de TV3».

Finalment, les últimes novetats van ser la participació de Televisió de Catalunya, que va retransmetre en directe la Festa del Club Súper 3, i la col·laboració de l'Associació de Bombers Juvenils de Catalunya que va organitzar una sèrie de tallers pels més menuts. Aquests actes van

tenir lloc el diumenge 15 al matí al Pavelló Firal. Un Pavelló Firal ple de gom a gom, on petits i grans van gaudir de les actuacions de la Bibiana (presentadora del Club Súper 3) i de la Coral del Club Súper 3, així com de les exhibicions que ens van oferir el Gimnàs Annabel Serra, les Corals Bon Cant i d'Avui, la Banda del Sió i les Colles Estol i Espígol. A més, es va fer la tradicional xocolatada, la ruta turístico-històrica, els sortejos, etc. Durant la tarda del diumenge van continuar els actes amb la projecció d'una pel·lícula al Foment i el Concert de les tres Cobles (Jovenívola, Riella i Quatre Vents) a l'Església.

Ja per acabar, no voldríem acomiadar-nos sense donar les gràcies a totes aquelles entitats i persones que ens han ajudat a tirar endavant d'una forma desinteressada aquesta idea durant aquests cinc anys. A tots vosaltres: **MOLTES GRÀCIES** i fins la propera edició!!

Els organitzadors de "La Marató de TV3 a Agramunt" us desitgem un pròsper i feliç 2003. ■



L'exhibició de les colles Estol i Espígol va ser un dels actes del diumenge al matí.

## Activitats de l'EMMA

**U**n cop començat el nou any, volem recordar-vos els actes més remarcables del primer trimestre.

### Presentació del curs 2002/03

El dia 14 de novembre, l'EMMA va fer la presentació de les activitats del curs 2002/3. L'acte va comptar amb la presència de diferents autoritats, encapçalades per l'alcalde Sr. Josep M. Fernández, que es va adreçar al nombrós públic que va omplir la sala d'audicions, en unes paraules de suport a la tasca que es porta a terme a l'EMMA. Tot seguit, la cap d'estudis, Sra. Mercè Vidal, va llegir la memòria del curs passat i, a continuació, el director del centre va presentar, al públic assistent, el nou professorat, les noves assignatures i un *resum detallat de les activitats previstes pel present curs* (setmana cultural, intercanvis, concerts). Com a cloenda, els professors de saxo i de percussió ens varen oferir una excel·lent interpretació amb els seus instruments.

### Santa Cecília, patrona dels músics

El dia 22 de novembre, i amb motiu de Sta. Cecília, va ser un dia mig festiu a l'EMMA, on hi va haver jocs pels més petits, berenar per a tothom i, al vespre, concert d'alumnes amb l'actuació de diferents grups i solistes.

### Homenatge a Verdagner

«L'Emigrant» i «El Virolai» són alguns dels títols de les cançons que l'EMMA, el dia 30 de novembre, en col·laboració amb les corals Bon Cant i d'Avui, van



FOTOGRAFIA PUJUAN

Joan Puig va preludiar l'acte.

**L'EMMA, junt amb les corals Bon Cant i d'Avui, van oferir un homenatge a Verdagner.**



FOTOGRAFIA PUJUAN

Corals Bon Cant, d'Avui i alumnes de l'EMMA.



FOTOGRAFIA PIULAN

Recitat amb fons musical.

oferir en el seu homenatge a la figura i obra d'en Jacint Verdaguer. Aquesta actuació va tenir lloc a l'església de Sta. Maria i va constar de diverses parts, en què van intervenir les diferents formacions.

### Concert de Nadal

El dia 21, a 2/4 de 10 del vespre, va tenir lloc el tradicional concert de Nadal, on vàrem poder gaudir d'actuacions instrumentals i corals interpretant repertori amb estil nadalenc.

### Actinadal

El dia 23, l'EMMA va dur a terme una diada d'activitats lúdiques i musicals (taller de cançons, construcció d'instruments...) en col·laboració amb l'Actinadal. ■

## Una freda nit de desembre

■ Núria Sorribes  
Presidenta de l'AMPA

**Q**uin fred que fa! És una sensació vella i nova alhora. Surto de l'escola de música i trepitjo les fulles del passeig mig gelades una nit de novembre, entro en el cotxe de la Joana que molt amablement s'ha ofert per acompanyar-me a casa, mentre pujo les escales penso encara en la conversa i les hores passades amb aquesta colla de pares i mares de la junta de l'escola de música. Hi ha hagut renovació de càrrecs. Ens ha deixat com a president en Joan Puig i jo mateixa, Núria Sorribes, el substitueixo, en Xavier Secanell ha entrat com a secretari en lloc d'en Josep Rovira i en Manel Fa com a tresorer en lloc de Josefina Piulats; Antoni Farré ens ajudarà en totes les tasques. Ha cessat en el seu càrrec l'Ester Cabós i continuen Joana Tolmos, Bepeta Coma, Josep Guixé i Josep Bobet.

Pares i mares, antics i novells, tant els que passen un temps al davant com els que són al darrere, tenim un mateix objectiu i treballem per una mateixa finalitat, vaig dir-ho el dia de la presentació del curs 2002-03 i torno a repetir-ho ara mateix per aquells que us va ser impossible assistir-hi: Treballem tots per a l'educació musical dels nostres fills i

filles, en la mesura de les nostres possibilitats hi dediquem un temps i un esforç, evidentment l'educació és complexa i a cops potser pensem que no fem prou, però d'una cosa estic convençuda i és que a la llarga, fins i tot aquells que s'hauran quedat a mig camí, agrairan aquesta cultura musical que entre tots els haurem ajudat a adquirir, els professors educant-los i els pares escoltant-los i encoratjant-los. La música, com qualsevol altra activitat artística, és una habilitat humana que cal potenciar i des de l'AMPA de l'escola municipal de música farem tot el possible perquè així sigui.

Amb els peus gelats com el glaç, em poso al llit recordant aquells anys llunyans, aquell piano vell i gastat, aquelles notes musicals, aquelles tardes hivernals... Aquest record que conservo en el cor voldria per als nostres fills un dia. Estic segura que en el del meu fill Albert, igual com en molts altres, hi haurà un raconet on Mercè Vidal, la seva estimada professora de guitarra hi viurà per més anys que passin. Des d'aquí ens acomiadem d'ella i li desitgem molta sort en aquesta nova etapa que empenen. ■

## 1 MILLORS PREUS

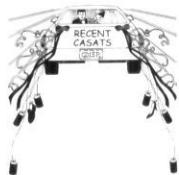
Estem satisfets de poder-li oferir els viatges als millors preus

## 2 TRACTE FAMILIAR

Nosaltres no tenim clients, tenim grans amics

## 3 REGALS PER ALS NUVIS

Per als nuvis tenim preparades grans sorpreses



## 5 GESTIONS GRATUÏTES

Les nostres despeses de gestió són totalment gratuïtes

## 4 GRANS PROMOCIONS

Som els primers a oferir-li les ofertes d'última hora

# 10

## BONES RAONS PER ESCOLLIR-NOS



## 6 AMPLI HORARI

El nostre horari permet atendre'l fins a les 20.30h

## 7 DISSABTES TARDA OBERTS

També ens pot visitar tots els dissabtes a la tarda fins a les 20.30h

## 8 Primera Agència de Viatges a Agramunt

## 9 FINANÇAMENT

Tenim el finançament a la seva mida, consulti'ns



## 10 ELS VIATGES MÉS BARATS

Si troba el mateix viatge més barat, ens comprometem a retornar-li la diferència

### TÀRREGA

EDIFICI CAPRABO  
Tel. 973 31 24 05

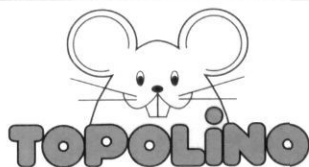
### GUISSONA

C/ LA FONT, 27  
Tel. 973 55 13 45

### AGRAMUNT

C/ MARIÀ JOLONCH, 4  
Tel. 973 39 26 32  
Fax 973 39 26 31

e-mail: agramunt@gris-expres.com



Moda infantil i complements

Llistes de naixement

Gran assortiment en cotxets, paques, hamaques, etc.

Mobiliari infantil

Avgda. Catalunya, 14 "edifici La Torra"  
Tel. 973 39 00 02  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

A més, celebri les dates més assenyalades de l'any amb nosaltres:

- ✓ Laminadures i bosses d'aniversari, Bateig, Comunion, etc.
- ✓ Detalls de Bateig, Comunió i Casament
- ✓ Per Pasqua, palmes
- ✓ Per Sant Jordi, «la rosa»
- ✓ Per Sant Joan, esclata la festa amb un gran assortiment de petards
- ✓ I per Nadal, gran varietat de lots d'empresa i regals personalitzats

## FERRERIA

# RAÜL

RAÜL FARRÉ I PUIG

Ctra. Tàrrega, 8 • 25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tel. / Fax 973 39 07 78 • Tel. mòbil 657 90 35 25

## FUNERÀRIA i TANATORI

# J. TORNÉ

Serveis per totes les companyies

Av. Catalunya, 12 AGRAMUNT Tel. 973 39 08 62  
SERVEI PERMANENT



llenceria  
corseteria

# L'entrada

Assumpció Marsol

Carrer Sant Joan, 4 • Tel. 973 39 08 34 • AGRAMUNT

## Projectes i il·lusions

L'agrupament Escolta d'Agramunt som una agrupació que estem al poble i amb el poble i és per això que un cop arribats a la meitat del curs, volem fer ressò del que hem estat fent durant tots aquests mesos, així doncs, ens proposem assabentar-vos dels nostres projectes i il·lusions.

Comencem el curs i arriba la festa de Tots Sants; al Cau, aquest dia se celebra una gimcana per tot el poble, acte seguit una gran torrada de castanyes. Estem de festa, i amb l'empenta d'aquest principi organitzem una sortida de cap de setmana a la casa de colònies Cal Petit; hi anem pares i mares, nens i caps, tots amb ganes de passar-ho bé en el que nosaltres anomenem el Pas de Branca; una festa que simbolitza l'evolució dels escoltes a través de les diferents branques (grups). Un cap de setmana de diversió, jocs, moguda, reflexió, records, projectes... que dóna el tret de sortida al nou curs. Un curs que va dissabte en dissabte a la tarda, en què tots els escoltes ens trobem a la casa del Cau on, dividits per branques, realitzem activitats ben variades.

Participem també a la Marató de TV3. Com tots sabem, Agramunt va ser un poble solidari i col·laborador i nosaltres vam participar de la moguda muntant un taller de papiroflèxia amb la finalitat d'augmentar les donacions; llavors ja érem a les portes de les festes nadalenques i amb la intenció de recuperar allò que havia sigut una tradició per als escoltes, organitzem la "pujada del pessebre". El dia 29 de desembre al matí vam fer una caminada a Rocallaura (el punt més alt de l'Urgell). Allà vam esmorzar tots junts i vam deixar un pessebre de paper fet pels Pioners/Caravel·les (la branca més alta del Cau) en una ermita. Aquesta mateixa branca, l'endemà va fer una sortida a la neu.

Un cop passades les festes de Nadal, tornem a emprendre les forces per encaminar nous projectes, ens queda mig curs per endavant en què tenim previstes sortides, activitats... que de ben segur que més endavant us donarem a conèixer. ■

## Atenció a totes les entitats i associacions de la vila

Estem preparant el proper col·leccionable que el dedicarem a les entitats no vinculades a estaments oficials. Creiem que el llistat de totes les actuals és el següent, encara que per no caure en cap descuit demanem que si algú observa que n'hi manca alguna, que ho faci saber als redactors Jaume Cots, Joan Pijuan o Joan Puig. Gràcies.

|                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AGATA</b>                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Agrupació Sardanista «Barretina»</b>                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Agrupament Escola Mare de Déu del Socors</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Associació d'Amics dels Escoltes d'Agramunt</li></ul>                                                                                            |
| <b>Associació Cultural Grallers d'Agramunt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aguila d'Agramunt</li><li>• Cobla del Diatònic</li><li>• Colla de Geganters</li><li>• Dansa de Canuts i rams</li><li>• La banda del Sió</li></ul> |
| <b>Associació d'Agricultors Verge del Socors</b>                                                                                                                                                                                         |
| <b>Associació de Dones «L'Esbarjo»</b>                                                                                                                                                                                                   |
| <b>AMPA de la Guarderia Municipal Nins</b>                                                                                                                                                                                               |
| <b>AMPA de l'Escola Municipal de Música</b>                                                                                                                                                                                              |
| <b>AMPA de l'Institut Ribera del Sió</b>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>AMPA del CEIP Macià i Companys</b>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>APA del Col·legi Mare de Déu del Socors</b>                                                                                                                                                                                           |
| <b>Associació Espanyola Contra el Càncer d'Agramunt i Comarca</b>                                                                                                                                                                        |
| <b>Associació Juvenil Penya Cloro</b>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Bàsquet Agramunt Club (BAC)</b>                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Bombers Voluntaris d'Agramunt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Associació Cultural Recreativa Bombers</li></ul>                                                                                                            |
| <b>Casal d'Avis d'Agramunt i Comarca</b>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Club Billar Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Club Ciclista Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Club de Bitlles Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Club Futbol Agramunt, Escola Gerard Gatell</b>                                                                                                                                                                                        |
| <b>Club Handbol d'Agramunt (CHA)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Secció atletisme</li><li>• Secció bàdminton</li><li>• Secció Trial</li><li>• Futbol sala</li><li>• Motards</li></ul>                                        |
| <b>Club Tennis Agramunt (CTA)</b>                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Cobla Jovenivola d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Cobla Quatre Vents d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Cobla Riella d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Companyia Teatredetics</b>                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Consell de Pastoral Parroquial</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Càritas Parroquial</li></ul>                                                                                                                               |
| <b>Cor Parroquial d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Creu Roja Agramunt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Creu Roja Joventut</li></ul>                                                                                                                                           |
| <b>Fundació Guillem Viladot «Lo Pardal»</b>                                                                                                                                                                                              |
| <b>Fundació Privada Espai Guinovart, Agramunt</b>                                                                                                                                                                                        |
| <b>Grup Caramellaire «Aires del Sió»</b>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Grup Sardanista Estol</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Colla Sardanista L'Estol</li><li>• Colla Sardanista L'Espigol</li></ul>                                                                                             |
| <b>Havaneres «Marinada»</b>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>La Coral d'Avui</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Coral Bon Cant</li></ul>                                                                                                                                                  |
| <b>L'Espetec, Grup de Diables</b>                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Orquestra de Cambra d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Penya Cultural Taurina José Antonio Ortega</b>                                                                                                                                                                                        |
| <b>Ràdio Sió, Emissora d'Agramunt i de la Ribera del Sió</b>                                                                                                                                                                             |
| <b>SIÓ, informatiu d'Agramunt i de la Ribera del Sió</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Col·lectiu de redactors d'Agramunt</li></ul>                                                                                            |
| <b>Sis i Música</b>                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Societat de caçadors d'Agramunt i Comarca</b>                                                                                                                                                                                         |
| <b>Unió de Botiguers i Industrials d'Agramunt</b>                                                                                                                                                                                        |



C/. Sió, 6 • Tel. 973 39 02 40 • AGRAMUNT



**creus** S/A  
**confeccions**

*Camises d'home*

Polígon Industrial, s/n.  
Telèfon / Fax 973 39 16 11

**AGRAMUNT**



**NATURA** DIETÈTICA

*Montse Serra i Pijuan*

ALIMENTACIÓ I COMPLEMENTES DIETÈTICS  
HERBES MEDICINALS

C/. Teixidors, 1  
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65 AGRAMUNT

EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.  
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20  
AGRAMUNT - Tel. 973 39.21.19

**ALBERT PUIG SANTESMASES  
XAVI PUENTE VILARDELL  
A R Q U I T E C T E S**

PELS  
PÈLS

PERRUQUERIA

*imma guerrero*

Tel. 973 39 24 71

Camí de les planes, s/n  
25310 Agramunt  
Lleida

**SERVEI  
DE TAXI**



**JAUME BONET GUARDIA**

(ESCAMPA)

C/. Sió, 15 - Tel. 973 39 00 45 - Tel. mòbil 609 35 73 80 AGRAMUNT



Mestres Torronaires des de l'any 1902

**ELABORACIÓ ARTESANA  
DE TORRONS, MASSAPANS  
I XOCOLATA A LA PEDRA  
D'ALTA QUALITAT**

Botigues: Ctra. Cervera, s/n. Tel. 973 39 00 36  
Avgda. M. Jolonch, 51 Fax 973 39 06 90  
Obrador: Ctra. Cervera, s/n. **AGRAMUNT - L'Urgell**

## “Nunca mais?”

■ Joan Puig

**E**l 13 de novembre el petrolier Prestige va començar a naufragar a 28 milles del cap de Finisterre. Segons els entesos, el vaixell, carregat amb 77.000 tones de fueloil, era obsolet per la qual cosa alguns ports ja li tenien prohibida l'entrada. El govern espanyol es va trobar a les mans amb una patata calenta que no s'havia què fer-ne, i va decidir treure-se-la de sobre com fos. Sis dies després, el vaixell s'esberlà per la meitat i s'enfonsà a uns 250 km de les costes gallegues; les dues parts es dipositaren al fons marí a uns 3.500 metres de la superfície. Després vingueren les tristes conseqüències; les costes gallegues, primer, i les de la resta del Cantàbric, després, es veieren afectades per repetides marees negres: un fueloil dens i alt en sofre, que els pescadors anomenen “chapapote”, anà cobrint en tongades successives les roques i l'arena del litoral. Un mantell espès i negre com una nit sense lluna embolcallà les costes del nord de la península ibèrica.

Es pot dir clarament que les autoritats que tenim (em refereixo a les de Madrid) no han sabut estar a l'alçada de les circumstàncies. Un suspens per a ells. En un principi van menystenir el problema. Segonament, van prendre una decisió totalment equivocada en empènyer el Prestige mar endins; és clar que tothom pot pensar que ara, davant dels fets consumats, és molt fàcil d'encertar-la; però també és veritat que als polítics se'ls paga (entre altres coses) per ser previsors i fins i tot se'ls pot preguntar on volien portar el petrolier: a Amèrica? La manera com van voler treure's el problema de sobre, fa venir a la memòria l'actuació d'aquelles criades que lluien de tenir la casa neta, però que, quan

escombraven, amagaven la brossa davall de l'estora. Tercerament, els polítics que estan al govern van cometre un reguitzell d'errades informatives greus, en negar que no hi havia marea negra, que el vaixell enfonsat no perdia fueloil, etc. Quarta, no han estat al costat del poble que s'ha vist desbordat des del començament; algunes autoritats van preferir anar de cacera o mirar-s'ho des del melic d'Espanya, abans que visitar les platges ennegrides que voluntaris arribats d'arreu de la península intentaven netejar amb mitjans precaris. L'actuació del president del govern s'assembla a la d'aquella monja que,



coneixedora que se li acabava l'estança en el monestir, afirmava: “*por lo que me queda en el convento, me c... dentro*”.

En definitiva, el desastre del Prestige ha provocat una catàstrofe ecològica, social i econòmica de gran magnitud i de conseqüències difícils de predir a hores d'ara, encara que tothom està d'acord en el fet que es poden tardar anys i panys abans que la costa afectada torni a ser com era.

El cas del Prestige, però, no és pas l'únic ni probablement serà el darrer. Abans s'havien viscut situacions semblants amb l'Urquiola (1976), l'Exxon Valdez (1989), el Mar Egeu (1992) i un llarg etcètera.

Tanmateix, no ens ha de sorprendre que aquests desastres es produeixin, si tenim en compte que un total de 7.230 petroliers naveguen pels mars transportant cada any 1.200.000.000 de tones de cru o derivats del petroli (i només un 29% disposen de doble buc). Ah, i per acabar-ho d'adobar, el consumisme creixent en què estem immersos cada cop necessita més i més petroli (que tots sabem que és un bé limitat); la qual cosa vol dir que cada cop hi ha necessitat de més vaixells com el Prestige que solquin les aigües marines.

Els gallecs van manifestar-se sota el lema “*Nunca mais!*”; i tant de bo fos així.

Però ja sabeu que l'home és l'únic animal que ensopega dos, tres, quatre i més cops en la mateixa pedra i que les autoritats només es recorden de santa Rita quan trona. De manera que no és fàcil de predir que aquest “*Nunca mais*” pot ser un “*Hastra a próxima*”.

Si de cor desitgèssim que no es repetissin tragèdies semblants, caldria que els qui passen al davant i tots plegats ens replantegéssim el nostre viure desenfrenat i que, a la vegada, busquéssim i potenciéssim energies alternatives que no ens fessin dependre tant del petroli. Alguns opinen que aprofitar el vent i el sol que tenim a tocar de casa és molt més costós que els bidons de cru que comprem als àrabs i que hem de portar des de l'altra punta de món. Tal volta és veritat. Però també és cert que tot depèn de com fem els números. Qui pagarà ara la neteja i regeneració de totes les platges malmeses? Les despeses a quin compte les apuntem? És més barat el petroli, realment? No sé pas com ens ho mirem, però em fa l'efecte que hi ha estalvis que foraden les estovalles. ■



Un premi basat en resultats reals.

# QUALITAT DE LÍDER

TAN SOLS ALS MILLORS PUNTS DE VENDA



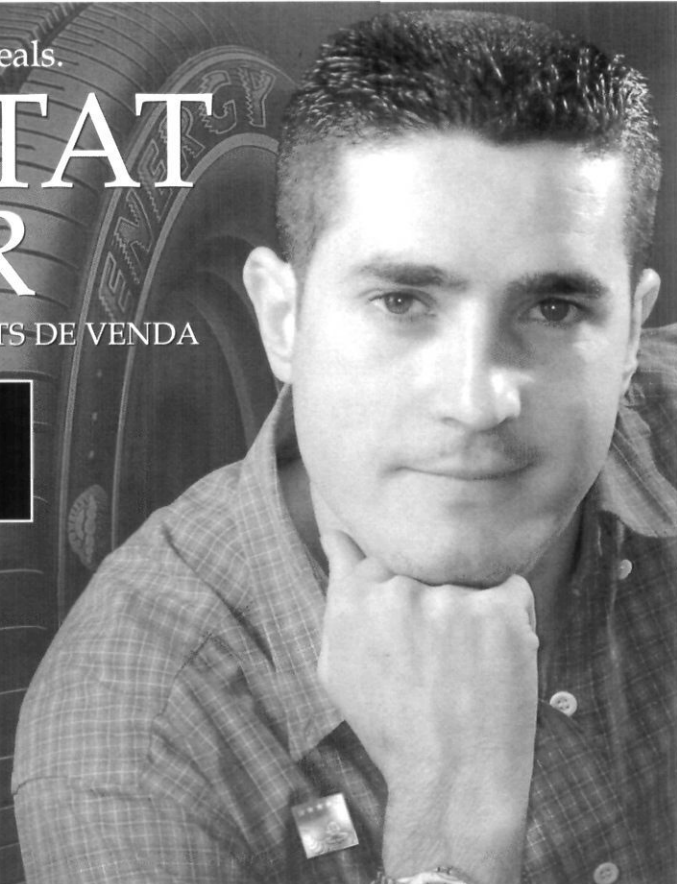
Establiment guardonat amb el Trofeu CENTRO DE CALIDAD MICHELIN 2002

VULCANIZADOS IBARZ HA SUPERAT AMB ÈXIT LES RIGOROSOS NORMES DE QUALITAT ESTABLERTES PER MICHELIN. AIXÒ ENS COMPROMET A MILLORAR EL SERVEI AL CLIENT DIA A DIA

L'ESPEREM A:

Ctra. de Tàrraga, s/n  
Tel. 973 39 07 34  
25310 AGRAMUNT

## VULCANIZADOS IBARZ



tel 973390115

**C U I N E S**  
*i complementes*

P R E T E N S A T S

**C U Ñ A T**

**la botiga**  
**AGRAMUNT**



Fundació Privada Espai Guinovart Agramunt

### Exposició Guinovart

Obres del fons de la Fundació

Exposicions temporals

#### Juan de Andrés.

Invencions i ficcions de l'espai  
(del 2 de febrer al 9 de març de 2003)

#### La Botiga de l'Espai

Objectes de regal

**Litografies:** Sèries «Petit Sió», «Terra i Memòria», «Signes i Llums de Dia», «Blaus de nit» i «Bujaraloz»

Horari: de dimarts a divendres de 10 a 13 i de 16 a 19, dissabtes d'11 a 14 i de 16 a 19, diumenges d'11 a 14.  
Grups i visites concertades

Tel. 973 39 09 04  
Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt.  
espaiguinovart@teleline.es

## Minsa activitat reproductiva

I A. Ponsa

**E**ls primers indicis que s'observen en la disminució de l'activitat reproductiva en qualsevol comunitat animal, és un senyal evident que aquesta està sotmesa a una pressió de caire ambiental que li és difícil de superar. Tota mena de desequilibris que produeixen canvis importants en l'entorn mediàtic, modifiquen d'alguna manera els vincles entre els individus i, per tant, un dels primers comportaments afectats és la procreació, a causa del seu elevat grau de sensibilitat.

De tot això, els animals dotats d'un índex superior de suficiència en solen ser els més perjudicats. Els canvis forçats d'habitats i costums són per a ells una tanca quasi insalvable. En canvi, els d'índex inferiors són capaços de reproduir-se fàcilment en altres ambients. El cas dels ocells i peixos, per exemple. Tot i així, no sé si els experts troben o no aplicable aquesta evidència a l'espècie humana, però pel que es pot deduir d'algunes veus i fets molt concrets, sembla ser que la relació hi existeix.

### Diuen que de les parelles catalanes en surt una de les natalitats més reduïdes de tot el món...

Per un costat hi ha països on, en l'actualitat, estan passant moments molt difícils a causa d'un greu esfondrament tant econòmic com de valors humans que els ha abocat a una crisi de la qual no se n'albira la fi. Aquesta situació ha induït els seus habitants al poc interès de tenir descendents, almenys mentre les expectatives siguin tan fosques. Una

lectura ben diferent és el cas dels qui fa anys i panys estan immersos en les penalitats de la fam i les malalties, en un món només recordat pels qui, d'una manera o altra, s'aprofiten de les seves misèries.

Però al cantó oposat s'hi troben comunitats, com la nostra, que no encaixen en aquest patró. Diuen que de les parelles catalanes en surt una de les natalitats més reduïdes de tot el món, i que, no obstant això, molts coincideixen a afirmar que tenen la sort d'estar en un dels països on es viu més bé. La gent es compra el pis nou quan es casa, canvia el cotxe al mateix ritme que ho fan els

fabricants, les indústries exporten cada cop més, els turistes hi deixen milions i, fins i tot, tenen un equip de futbol que, sovint, els fa patir més del compte.

Amb tot, els catalans justifiquen no tenir fills en el fet que per tenir-ne cal una infraestructura que no està al seu abast, com ara un pis que, a més dels mobles pròpiament dits, no hi manqui cap dels aparells que el mercat brinda com a manà de qualsevol llar, els cotxes, en plural i, és clar, poder preveure l'irrenunciable dret d'anar de vacances a l'últim indret que surt de moda.

No ho sé, però tot fa pensar que tenir fills no és prioritari. ■

### ► l'acudit d'en creus



- Què et passa?, et veig molt enfadat!
- Rabiós, estic! Fa dos anys que molts férem un pagament per posar el gas, i avui encara l'esperem i no ens podem **ESCALFAR**.
- Tranquil·litza't, home! No em negaràs, però, que després del pagament us heu **ESCALFAT** moltes vegades.

## El raval de Puigverd

■ Un vianant

Sr. regidor de Governació de l'Ajuntament d'Agramunt.

Fa anys que transito a peu pel raval de Puigverd. Ha arribat un moment que passar a peu per aquest carrer és un perill públic per nosaltres els vianants. Cotxes que puguen, cotxes que baixen; i no parlem de quan es troben dos vehicles alhora, i fins i tot encara hi ha un tros on es pot aparcar.

Seria molt demanar que s'implantés en aquest carrer una sola direcció? Almenys fins a l'alçada del número 66, on el carrer és estret i sense vorera per als vianants. A partir d'aquest número, el carrer s'eixampla i llavors ja és una altra cosa.

He observat que en altres zones d'Agramunt no tant transitades –concretament cap a la banda del carrer dels Teixidors i la Baixada del Sindicat–, s'hi ha instal·lat senyals de circulació “a dojo” i diria que sense cap sentit ni necessitat, senzillament perquè en aquella zona no hi ha més trànsit rodat que el que originen els propis veïns.

Tornant al raval, si la direcció d'aquest carrer fos única i exclusivament en sentit cap a Puigverd, Déu n'hi do el que minvaria el trànsit.

Ens hem d'anar educant en tots els sentits, i si fa uns anys no eren necessàries tantes normes, aquestes s'han d'anar modificant segons les necessitats i amb un bon criteri, ja que els vehicles cada dia més, per sort o per desgràcia, formen part de les nostres vides.

Atentament. ■

## Agramunt espanyol? Agramunt català

■ Josep  
(Jove independentista)

Escriu aquesta carta per mostrar el meu gran i enèrgic rebuig a la carta insultant per al poble català feta per un feixista anomenat Manolo.

En primer lloc, li voldria deixar clar que els Països Catalans hem estat una nació lliure, un exemple clar a Catalunya el podem trobar al monestir de Poblet on hi ha tombes dels reis catalans com Jaume I, el Conqueridor, o Pere el Cerimoniós,... Fa 288 anys un rei espanyol anomenat Felip V (personatge no grat que el Manolo deu admirar) ens va prendre tots els drets nacionals i va començar una gran repressió contra el català i els catalans.

Aquest Manolo em sembla molt dement o molt dolent quan critica el català i els catalans i diu que el català és un dialecte de l'espanyol quan està totalment demostrat que el català és una llengua que prové d'un país lliure que té tanta o més història que la seva penosa llengua de Cervantes.

Jo, és la seva llengua la que mai no parlaré perquè ha estat una llengua que durant la història ha estat imposada per les armes als diferents pobles colonitzats per l'estat espanyol, exemples clars els tenim aquí als Països Catalans, a Euskal Herria, o a Sudamèrica.

Jo d'aquest “senyor” me'n donaria vergonya de dir que des de tota la vida que està a Catalunya i no ha volgut mai adaptar-se al nostre país i després encara té la barra de criticar els immigrants quan l'únic que hem de foragitar aquí és ell que no s'ha adaptat mai al nostre país.

I finalment, li aconsello a aquest personatge franquista que no es presenti a les eleccions amb aquest programa d'imposició i obligació feixista de l'idioma espanyol, que si es presenta a les eleccions farà un gran ridícul.

Agramuntins no voteu uns senyors que volen fer del nostre poble una dictadura feixista. Feu vostres les paraules del gran intel·lectual Joan Fuster: “De Salses a Guardamar i de Fraga a Maó una llengua, una nació, o ara o mai”. ■

VISITEU LA PÀGINA WEB DE SIÓ A INTERNET

**www.revistasio.info**

## Rèplica al Manolo

■ Felip Gómez

Senyor director,

L'altre dia vaig llegir la carta del senyor Manolo, amb la qual em vaig quedar una mica impressionat per no dir espantat com les altres cartes de la revista posterior. A tot això he de confessar que no sóc un lector assidu de la revista, però sempre que puc hi faig una ullada per veure quines coses o quins casos passen, tant bons o en aquest cas, no sé com ho diria, si mediocre o ganes de complicar-se la vida amb tanta demagògia.

### **...si hem de començar una croada de les tantes que hi ha hagut, si us plau, hi ha llocs on fa falta un bon cop de mà i segur que serà agraït.**

Senyor Manolo, s'imagina vostè per un moment que poguéu tenir per un instant el poder per governar, com vostè diu, el nostre estimat poble, o potser perquè no anem una mica més enllà i ens posem a l'alçada de Napoleó, Hitler o Franco i alguns més com ells i ens poséssim a governar el món i després d'algunes dècades poguéssim mirar enrere per contemplar la nostra gran obra. Què, senyor Manolo, jo li dic amb seguretat que prefereixo el meu poble, el meu país i la meua nació més o menys com està, amb les seves coses bones i, perquè no, amb alguna de dolenta ja que, perquè no dir-ho, ningú no és perfecte.

Per una altra part, senyor Manolo, imagineu's l'energia que vostè pot desenvolupar, com bé ha demostrat amb la seva carta, i la inverteix, com jo quan puc una mica i les meves obligacions m'ho permeten, en fer tot el contrari: mirar cap enrere, al voltant i cap al futur.

Tan dolent és voler conservar tradicions, cultures, llengües. Avui en dia tenim l'avantatge sobre els nostres avantpassats i és que tenim mitjans de comunicació; per tant, vol dir que podem visitar el país que vulguem en un mínim de temps amb tota la riquesa cultural, com la llengua, etc.

Senyor Manolo, no li sembla que una nació com és Espanya, a la qual pertanyem per gràcia o desgràcia, això ho deixarem per a la política, però amb una cultura immensa tant en idiomes

com de maneres de pensar, que és el seu gran punt estratègic per la nostra volguda terra, seria més fàcil dir qui no ha passat, a dir tots els que han passat al llarg dels temps; doncs jo mateix dubto que el castellà de Cervantes fos el primer que es va parlar o potser qui sap si va ser el català. Què importa! Ja que tenim aquesta riquesa, si us plau, no fem un altre holocaust i enriqueim-nos d'aquestes dues llengües que, al cap i a la fi, són les nostres arrels i ens identifiquen com a persones amb una identitat pròpia; i de passada ja que no podem amb això de la immigració, tal com vostè diu, li diré una cosa: jo crec que hi ha bona gent i mala gent com en tot, però quasi segur que la majoria vénen amb bones intencions i aprendre el que nosaltres els vulguem ensenyar i al mateix temps, perquè no?, aprenem una mica nosaltres d'ells, com l'idioma, la cultura, etc. Sense deixar les nostres

arrels i, perquè no, també transmetre-les, doncs es diu que del que sembres es recull i potser així no es perdi, potser fins i tot que es guanyi allò que, segons vostè, amb la seva trista visió de futur, és tan imminent.

Senyor Manolo, li vull dir una cosa: si hem de començar una croada de les tantes que hi ha hagut, si us plau, hi ha llocs on fa falta un bon cop de mà i segur que serà agraït.

Senyor Manolo,

Sóc una persona els pares de la qual direm que són castellans. Jo he nascut a Catalunya, sé català i castellà.

El castellà se'm va imposar a l'escola. Si vostè és major de 50 ja sap com el català el vaig aprendre al carrer. He de dir, però, que els meus pares el parlen perfectament amb l'inconvenient de la repressió del moment. Si puc, i no ho descarto, encara voldria aprendre a escriure'l correctament i qui diu que algun dia algun altre idioma, perquè no?, doncs com diu el refrany "el saber no ocupa lloc". Segons es diu, la intel·ligència de l'ésser humà, avui per avui, només es desenvolupa més o menys un 10 o 15% de la seva capacitat. Si us plau, és tan poc el que podem desenvolupar i a més l'invertim en abolir el que amb tant d'esforç s'ha aconseguit.

I sobre la bandera, només li diré que no miri tant cap a dalt i miri més el futur que, qui sap, igual ve la que vostè tant anhela i perquè no unes quantes més i això vol dir que hi ha una mica més d'humanitat i respecte pels altres i amb nosaltres mateixos. ■

*(Traduïda del castellà)*



# Nous tractors John Deere

**sèrie 5010N Narrow i SuperNarrow:**

*5310N (39kW/52CV), 5410N (53kW/72 CV), 5510N (59 kW/80 CV)*

LA QUALITAT ÉS LA NOSTRA FORÇA



CONCESSIONARI JOHN DEERE

## **VICENS**

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.



**Ctra. N-II, Km. 486'800 - Apartat 57 - Telèf. 973 60 04 50 - Fax 973 71 04 84  
MOLLERUSSA - FONDARELLA**

## Al Manolo o a qui sigui

■ José Luis Calvo Fidalgo  
Barcelona

**H**e llegit l'escrit "Agramunt espanyol" i per descomptat que es tracta com normalment es diu d'una "poca-soltada", però hi ha més: crec que té molt mala bava i si l'autor fos un ultra nacionalista espanyol li diria que jo me'n sento molt d'espanyol perquè a més sóc lleonès de naixement, si pot tenir importància el lloc on hem nascut... Bé, contestant a aquest ultra li podria dir que si no està bé que una bandera espanyola sigui hissada juntament amb la senyera, tampoc es pot dir que el català és un dialecte tal com se'n deia en l'època de la dictadura, car és una llengua amb la seva gramàtica i que jo, com a lleonès considero important parlar-la amb tot i que sé que el meu català no és pur ni culte, però el parlo en família, les meves filles el saben parlar i escriure perfectament i una d'elles, a més, escriu sempre normalment en català. Podria haver estat com moltes famílies hi ha, que al pare li parlen en castellà i a la mare en català o viceversa, i no obstant vaig voler que es parlés en català perquè així coneixen perfectament la llengua del lloc on varen néixer i on viuen, amb tot i que per descomptat també dominen el castellà. Considero que quants més idiomes coneguin serà millor per al seu desenvolupament personal.

Els idiomes han de servir per a entendre'ns i així ens coneixerem millor, hi haurà menys fronteres i per tant millor convivència amb tothom. Tant el català com el castellà són llengües derivades del llatí i si hem de ser sincers, si estudiem la història veurem com ambdues són naturals de Catalunya, car el castellà s'anà introduint durant els anys 1484 al 1494 i no precisament per conquesta, sinó pel contacte natural entre la gent. (Els agramuntins lluitaren al costat de reis castellans i navarresos contra els francesos i varen destacar per la seva valentia i lleialtat).

No crec que ni un ni altre idioma hagi de desaparèixer, ans al contrari, car és una riquesa que s'ha de conservar i promoció; per això s'ha d'obligar a aprendre els dos idiomes (i millor tres) des de petits, però això sí, mai no obligar a una persona adulta car d'aquestes no totes tenen facilitat per a aprendre'ls. De fer-se així, el bilingüisme seria natural i normal.

Per altra part, una bandera serà honorada pel que signifiqui de pau, llibertat i preservació de la justícia i drets de tots els ciutadans, i no cal que necessàriament hagi de ser tant gran com la de Madrid.

Quant als immigrants, sempre han estat enriquidors en tots els aspectes de la població, regió o país que els hagi acollit, i no podem mirar el món des d'Agramunt, Barcelona o Madrid, sinó, doni un tomb per qualsevol lloc, ja sigui per Catalunya, Espanya o qualsevol país estranger i s'adonarà que el Món és un llogarret global.

Podria molt ben ser que la seva carta hagués estat feta per un ultra catalanista independentista per assolir el sentit contrari; m'explico: per remoure els catalans normals que potser no siguin fanàtics ni independentistes i, d'aquesta manera, són provocats per a fer-los reaccionar. De totes maneres, tant en un sentit com en l'altre és clarament reaccionària i sortosament la majoria d'agramuntins no pensen com vostè. Jo em sento honorat d'haver-me casat amb una filla d'Agramunt de profunda solera catalana. Ara bé, en una cosa sí que li dono la raó: si una bandera ha de servir per a dividir, no val la pena hissar-ne cap.

Per desgràcia tots els espanyols varem sofrir una cruel guerra civil per culpa d'uns polítics que no varen saber actuar amb altura de mires en bé del País ni dels seus ciutadans. Jo li podria presentar una senyora que des de llavors està esporuguida degut a les bombes que queien tant a Agramunt, com a Barcelona, com a Madrid.

Sembla mentida que alguns polítics, si se'ls pot anomenar així, en lloc de lluitar per una administració honesta i transparent a tots els nivells, pel bé i el benestar de tots els ciutadans, es dediquin a subvertir la història inculcant enfrontaments i odís allí on no hi hauria d'haver res més que bona convivència i seny.

Considero imperdonable que s'escudi en l'anonimat i encara més responsabilitat té la revista que li ha permès publicar d'aquesta manera. Per descomptat que jo, des d'aquest moment, no tornaré a llegir-la. ■

(Traduïda del castellà)

### SERVEIS D'ARQUITECTURA projectes d'obra nova i rehabilitacions

MONTserrat FARRÉ SERÉS  
ANNA SERRA VALLS  
RAMON HERNÁNDEZ PINTÓ

C/. Sió, 10, 2n pis **AGRAMUNT** Tel./Fax 973 39 21 25

[ LIQUIDACIÓ TOTAL TEMPORADA D'HIVERN ]

# 50% DESCOMPT

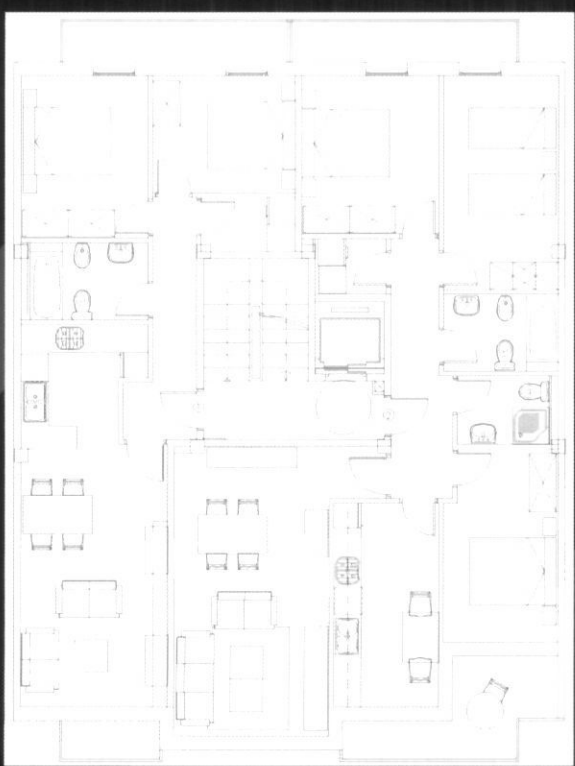
# Gal·la

ESTABLIMENT AUTORITZAT  
EN EXCLUSIVA PER AGRAMUNT



C/ Jaume Mestres, 7 T: 973 391 728 AGRAMUNT

# NOVA PROMOCIÓ VIVENDES C/ CLOS



## 2 i 3 habitacions, locals comercials i pàrquings

CONFII EN NOSALTRES.  
TOTS SOM PROFESSIONALS AMB EXPERIÈNCIA

C. Àngel Guimerà, 26, baixos 25310 Agramunt  
Tel. 973 392 122 - 973 391 734 Fax 973 392 122  
E-mail: [finquesagramunt@terra.es](mailto:finquesagramunt@terra.es) <http://www.finquesagramunt.com>

# Tria amb nosaltres

**Casa a Butsènit**  
En venda,  
totalment reformada



**Local a Agramunt**  
Lloguer al C/ Sabateria

**Local a Agramunt**  
Lloguer o compra,  
500 m<sup>2</sup> i terreny



**Casa a Agramunt**  
Nova construcció,  
amb calefacció



**Pis a Castellserà**  
4 habitacions,  
calefacció, traster,  
parking.

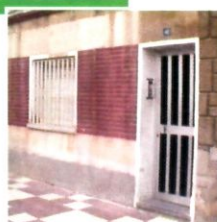
**Parking a Agramunt**  
Lloguer al C/ Estudis Vells

**Casa a Montclar**  
En Venda amb 100 m<sup>2</sup>



**Local a Agramunt**  
Per lloguer  
de més de 110 m<sup>2</sup>

**Terreny a Preixens**  
Terreny Urbà de 820 m<sup>2</sup>



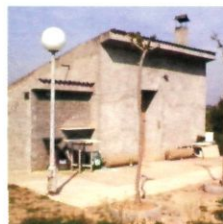
**Pis a Agramunt**  
En venda a l'Avda.  
Agustí Ros



**Terreny a Agramunt**  
A Ronda de Molinal, 514 m<sup>2</sup>.



**Casa a Gualter**  
3 habitacions, celler,  
2 banys, terrassa



**Terreny a Butsènit**  
Finques en venda  
de secà i regadiu

**Casa a Mafet**  
Totalment reformada,  
amb calefacció,  
garatge i gran terreny



**SERVICIO**  
**FINQUES**

**AGRAMUNT - Telf. 973 39 23 24**

porc casolà - embotits i pernil

artesa **Cal Sera** xarcuter

Carrer Sant Joan, 7 t 973 39 01 85 Agramunt  
Carrer Fondandana n.2 t 973 39 27 28 Agramunt

## ESPORTS

- Xandalls
- Sudaderes
- Forros Polars
- Polos
- Equipacions
- Guants
- i...



Avgda. Jaume Mestres, 21  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tel./Fax 973 39 21 73

## SERVEIS

- Consumibles
- d'Informàtica
- Material
- Papereria
- Material Escolar
- Fotocòpies
- Fax

# Serralleria Figueres



JAUME FIGUERES JUMELA - C. DELS HORTS, 6  
25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 10 12

# Calçats Mary

Tot això ho trobareu a...

C/. Àngel Guimerà, 5  
Tel. 973 39 20 55  
AGRAMUNT (Lleida)

COMPLEMENTES ESPORTIUS  
MARROQUINERIA  
BOLSOS - MALETES VIATGE  
PERFUMERIA (novetat)  
LLAMINADURES

## EXCAVACIONS TRANSPORTS



Avgda. M. Jolonch, 46  
Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04

AGRAMUNT

## Elaboració artesana de torrons i massapans

# TORRONS FELIX ARTESANS

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5  
Tel. 973 / 39 03 19  
AGRAMUNT

## Agramunt espanyol i català

■ Un subscriptor

**S**enyor Manolo: He interpretat el seu escrit com una broma, encara que de mal gust; i si és que no es tracta de cap broma, és dues vegades de mal gust. Escric aquesta carta en castellà i el primer que vull fer és agrair, a qui ho faci, la seva traducció. Gràcies.

Potser, Sr. Manolo, haurà pensat: escriuré aquest article per si hi ha algun babau que "piqui"; doncs ves per on, l'ha trobat. Jo sóc un catalanista no nacionalista que respecta totes les banderes; tot i que en el segle passat, darrera de les banderes vàrem tenir un milió de morts. Només per això s'haurien de suprimir; jo només n'acceptaria una: la de les Nacions Unides.

Continuant amb la broma, no crec que essent fill d'Agramunt i havent viscut sempre en aquesta bonica vila, hagi parlat sempre en castellà. Per altra part, segur que vostè sap que la nostra Constitució diu que a Espanya hi ha quatre idiomes oficials i tampoc vostè no ignora que el català és un idioma, "no un dialecte".

Com a demòcrata, estic molt conforme que es presenti una candidatura espanyolista (cosa que no crec); no seria el primer partit residual que ho fa i altres n'hi ha que envien la jovenalla a pintar les façanes de les seus dels partits i tirar-les-hi pedres.

Pel que fa al racisme, ja no ho consi-

dero tanta broma. En això vostè es retrata, i si fos veritat li diria que té molt poc d'humà. Ah!, i vull felicitar la Sra. Salamiento demanant-li que continuï delectant-nos amb els seus escrits i no crec que hagi de prendre exemple de ningú.

Si us plau, no vulgui fer la vila d'Agramunt moderna i espanyola, doncs ja està bé tal com està perquè està preciosa.

Malgrat tot, si és que el seu escrit no és més que una presa de pèl, li agrairia que s'abstingui de gastar bromes amb les coses de menjar tal com s'acostuma a dir. ■

(Traduïda del castellà)



**ESPECIALITAT EN  
PINTURA DECORATIVA**

REVESTIMENTS TÈXTILS  
CORTINATGES I RIELLS  
PINTURES INDUSTRIALS  
I EN GENERAL

**APLICACIONES DE PINTURA CAPITAN**

C/. Jaume I, 12 - Tel. 973 39 04 03 **AGRAMUNT**

**ELECTRICITAT A. INVERNÓN**



**C. del Molí Vell, 9 • Tel. / Fax 973 39 01 76**

**AGRAMUNT**



t 973392136 - Plaça Església, 5 - AGRAMUNT

**DISTRIBUCIONS  
FARRÉ & SERRANO S.L.**

carbòniques • vins • caves • licors • lots d'empresa

**Estudis Nous, 19 - Tel. / Fax 973 39 01 64 - AGRAMUNT**

# Activitats del centre

## Dia Mundial de la Sida

Com cada any l'Institut ha celebrat el Dia Mundial de la Sida, però aquest curs amb un ventall més ampli d'activitats i amb la participació de tot el centre. Els objectius eren conscienciar l'alumnat sobre aquesta malaltia i les seves conseqüències i, molt especialment, conèixer les mesures que s'han de prendre per prevenir-la. Els alumnes més joves, els de 1r. d'ESO, van confeccionar llaços vermells a les hores de tutoria, que els van repartir entre els companys i el professorat. Els llaços sobrers es van lliurar al CAP d'Agramunt que els van repartir entre els pacients. Els alumnes de 2n, 3r i 4t. d'ESO van confeccionar uns murals sobre el tema de la Sida a la classe de Plàstica. Aquests van se exposats a les dependències del centre i, coincidint amb la diada, un jurat format per professors/es va concedir els següents premis, els quals foren lliurats als guanyadors el dia del Festival de Fi del Trimestre:



Un dels plafons on hi havia els murals sobre la Sida.

### Primer Cicle:

1r. premi: Àlex Valls, Cheris Junyent, Ruth Pérez i Marc Garrabou.

2n. premi: Sara Esteban, Xènia Pons i Janet Martínez

3r. premi: Lorena Carrascal, Anna Carbó i Mireia Esteve.

### Segon Cicle:

1r. premi: Xavi Fernández i M. José Llobregat



Professors i alumnes presenciant el Festival de Fi del Trimestre.

2n. premi: Ester Andreu i Judit Puigpinós.

3r. premi: Josep Ramon Pujol i Àngel Parra.

Per als més grans l'activitat va ser doble: el dia 4 de novembre, i patrocinat pel Consell Comarcal de l'Urgell, el grup de teatre TEATRACCIO va representar l'obra «*Què sí, vida*» a la Sala d'Actes. És una intervenció teatral per a la prevenció del VIH/SIDA i les MTS (malalties de transmissió sexual), a la que van assistir els alumnes de 1r i 2n de Batxillerat així com el grup de teatre de 4t d'ESO. Finalment el dia 29 de novembre el Dr. Jesús Giménez va impartir una conferència-taller sobre la Sida per als alumnes de 1r de Batxillerat.

### Campanya d'emergència d'ajut alimentari pels refugiats del Sàhara Occidental

Durant el mes de novembre el nostre Institut va participar de forma notable en la campanya de recollida d'aliments pels refugiats del Sàhara Occidental, que es troben als campaments de Tindouf (desert d'Algèria) des del 1976, quan Marroc va ocupar l'antiga colònia

espanyola. Aquesta campanya es va fer col·laborant amb l'Associació Catalana d'Amics del Poble Sahrauí.

### Festival de Fi del Trimestre

El matí del divendres 20 de desembre tots els alumnes i el professorat van participar en el *Festival de Fi de Trimestre* que es va realitzar al Pavelló Firal. El nivell de preparació i participació fou molt alt. Els alumnes de 1r. d'ESO van representar uns esquetxos en format Telenotícies, mentre que uns altres interpretaven, en Escala en Hifi, temes musicals d'actualitat. Els de 2n d'ESO van cantar en directe una cançó pacifista. Els de 3r. d'ESO van ballar un tema de música moderna, mentre que uns quants feien una curta interpretació teatral. Els de 1r. de Batxillerat van fer participar tothom a una partida de bingo. Mentre que els de 2n de Batxillerat van interpretar nades en set llengües diferents. El plat fort va ser, però, la representació teatral dels alumnes de 4t. d'ESO «*Sota l'ombra d'una olivera*», escrit i escenificat pels mateixos alumnes, sota la direcció de la professora Àngels Escolà.

Moltes felicitats a tots els participants. Va ser una gran festa! ■

### PREMI CIRIT PER A UNA ALUMNA DE L'IES D'AGRAMUNT

El passat 21 de desembre el President de la Generalitat va lliurar un premi CIRIT a Mònica Cairó, alumna de l'Institut Ribera del Sió d'Agramunt, pel seu treball de Recerca realitzat el curs 2001-2002 titulat «El conreu del panís». El treball, tutorat pel professor Jaume Solsona, és un estudi molt detallat sobre diversos factors que afecten el conreu del panís i afecten la seva rendibilitat productiva i econòmica.

Aquest treball també va incloure una part pràctica, en la qual es va realitzar un camp d'assaig per veure els resultats que s'obtenien de cinc varietats de panís diferents (les més produïdes a la comarca).

Al final, un cop recol·lectat el panís, es van treure conclusions referents tant a la producció com a la humitat de cadascuna de les varietats de panís, ja que aquests són dos dels aspectes més influents a l'hora de determinar la productivitat econòmica d'aquest conreu. ■



FOTOGRAFIA PUJUAN

Alumnes de l'IES en plena actuació durant el Festival de Fi del Trimestre.



FOTOGRAFIA PUJUAN

BELLESA DENTAL



**DOLÇA dent**

**Jordi Freixes i Montse Corrales**  
ODONTÒLEGS

**HORARI:**  
DILLUNS, DIMARTS,  
DIMECRES, DIVENDRES  
(de 9h. a 13h. i de 15:30h. a 20:30h.)  
DISSABTE (de 9h. a 13h.)  
Hores a convenir

**Av. Agustí Ros, 2 Bx.**  
**25310 AGRAMUNT (Lleida)**  
**Tel. i Fax 973 391 749**



**PALVI**

**Fabricació d'equips per la recollida  
i transports de residus**

**Polígon Ind. par. 27 - Tel. 973 39 12 48 - Fax 973 39 16 38 - AGRAMUNT**

**ROS ROCA S.A.**

ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS  
PER A SERVEIS  
MUNICIPALS I INDUSTRIALS



*HOTEL \* BAR*  
*RESTAURANT*

**BLANC & NEGRE 2**

Ctra. Cervera, s/n. Telf./Fax 973 39 12 13  
25310 AGRAMUNT (3línies) Urgell

RELOTGERIA - JOIERIA



**esteve  
Ilagunes**

*qualitat & disseny*

CARRER SIÓ, 6 - AGRAMUNT - TELF. 973 39 02 61

**FERRETERIA MOLINET**

Ctra. d'Artesa, 1 - Tel. 973 390 458 - Tel. i Fax 973 390 662



|           |           |
|-----------|-----------|
| CORRETGES | MÀNEGUES  |
| RODAMENTS | E I N E S |
| CARGOLS   | MATERIAL  |
| EXTINTORS | ELÈCTRIC  |
| PINTURES  | PLÀSTICS  |

**AGRAMUNT - LLEIDA**



**Tallers Joan Jové i Solé**  
C/ del Clos, 10  
Tel. 973 39 06 01 • Fax 973 39 11 51

**INDÚSTRIES JOVÉ-BALASCH, S.L.**

Oficines: C/ de la Comtessa Aurembiaix, 7  
Fàbrica i magatzem: C/ Indústria, 4, 6, 8  
Tel. 973 39 25 39  
E-mail: jovebalasch@ctv.es

**25310 AGRAMUNT**



**E C A**  
**R**  
Empresa  
Registrada  
741/ER/07/00  
UNE-EN-ISO 9001



## Noves subscripcions

Com cada any en aquesta època, us volem donar a conèixer les subscripcions a publicacions periòdiques que s'han fet, per si són del vostre interès.

Més de 50 revistes, de tot tipus, estan a la vostra disposició per llegir-les a la biblioteca o per endur-vos-les en préstec a casa.

### DIARIS

- Avui
- La Mañana
- Segre
- La Vanguardia

### REVISTES

#### LOCAL

- Sió

#### INFORMACIÓ GENERAL

- Clara
- Mia
- Muy especial
- Muy interesante
- Quo
- Tiempo

#### AGRICULTURA / RAMAD.

- Catalunya rural i agrària
- Vida rural

#### ANIMALS DOMÈSTICS

- Perros y compañía

#### ART/CULTURA

- Descubrir el arte
- Serra d'Or

#### CIÈNCIA I TECNOLOGIA

- Mundo científico

#### DECORACIÓ

- Bricolage y decoración
- Casa Jardín
- El Mueble

#### ECONOMIA

- Actualidad económica

#### EDUCACIÓ / PEDAGOGIA

- Educación y biblioteca
- Guix
- Guix d'infantil
- Ser padres hoy

#### GASTRONOMIA

- Comer cada día

#### GEOGRAFIA I VIATGES

- Descubrir Catalunya
- National Geographic
- Viajar

### HISTÒRIA

- L'Avenç

### INFANTILS / JUVENILS

- Cucafera
- I love english
- Tiro liro
- You

### INFORMÀTICA

- PC World
- Micromanía

### MODA / LABORS

- Burda Modem
- Burda Modem. Tallas Mayores
- Labores del hogar
- Muestras y motivos de ganchillo
- Patronas
- Telva

### MOTOR

- Solo Moto
- Top Auto

### MÚSICA

- Catalunya Música
- Enderrock

### OCI / ESPORTS

- IDibus!
- Faristol
- Federcaza
- Fotogramas & Vídeo
- Hobby consolas
- Qué Leer
- Sport Life

### PSICOLOGIA

- Psicologia

### PUBLICACIONS OFICIALS

- DOGC

### PARAPSICOLOGIA

- Más allá

### SALUT

- Integral

## Activitats

### 5è Concurs de Fotografia Jove de l'Urgell

Del 18 de gener a l'1 de febrer, estaran exposades les fotografies presentades a la 5a convocatòria del concurs dedicada a la Fira del torró i la xocolata a la pedra.

### 3a Setmana del Llibre Infantil i Juvenil a les Terres de Ponent

Del 12 al 22 de febrer, acollirem la 3a edició de la **Setmana del Llibre Infantil i Juvenil a les Terres de Ponent**, organitzada pel Consell Català del Llibre per a Infants i Joves en col·laboració amb la Central de Biblioteques de Lleida. Aquesta experiència es va iniciar fa dos anys i ha donat molt bon resultat entre el públic infantil de les nostres biblioteques.

Aquest any, l'activitat se centrà en l'exposició monogràfica «**Ara fa temps**» que ha preparat CCLIJ per aproximar la història als nens.

S'oferiran visites guiades als grups que ho sol·licitin.

A més, el dissabte 15 de febrer, a les 11 matí, la Laura Garrabou, la Núria Poch i la Mercè Segura explicaran llegendes i realitzaran activitats per a nens/es de 5 a 10 anys.

Per participar-hi caldrà inscriure's abans del dia 12.

Completen la setmana, les exposicions bibliogràfiques:

#### «Selecció curs 2001-2002»

L'equip de crítica i el consell de redacció de la revista Faristol considera que aquesta mostra aplega les millors obres aparegudes al llarg del curs 2001-2002.

#### Exposició 7è Premi de Literatura «Protagonista Jove»

Mostra dels llibres que optaran al Premi, editats entre el juliol de 2001 i el juny de 2002. ■

## Els safareigs d'Agramunt

■ Josep Mora

Aquest servei públic va funcionar fins que la rentadora es va popularitzar. L'aigua corrent arribava a les cases el 1902, generalment fins a l'entrada, però es continuà el costum d'anar a rentar als "safarejos".

En el plànol original d'Agramunt publicat a la *Geografia General de Catalunya* de Carreras Candi, al voltant de 1900, apareixen en els extrems de la vila. Els Safareigs i la zona dels dipòsits, però per qüestió de reproducció, quedà retallada la zona dels

Safareigs –publicat a l'excel·lent col·leccionable de Sió i relligat com a llibre: *Agramunt, segle XX*.

El plànol explica com connecta amb el canal, on hi ha un dret d'ús d'aigua-, i mostra els camins per anar cap a la vila. L'esquema dels Safareigs crida l'atenció per tenir una forma on es combina la recta i la corba. Una estricta geometria i una exacta modulació fa que els Safareigs siguin una construcció excepcional. Hem cercat tipus semblants, ja que a cada poble n'hi havia, però en cap

cas amb aquestes formes i amb la qualitat d'acabat.

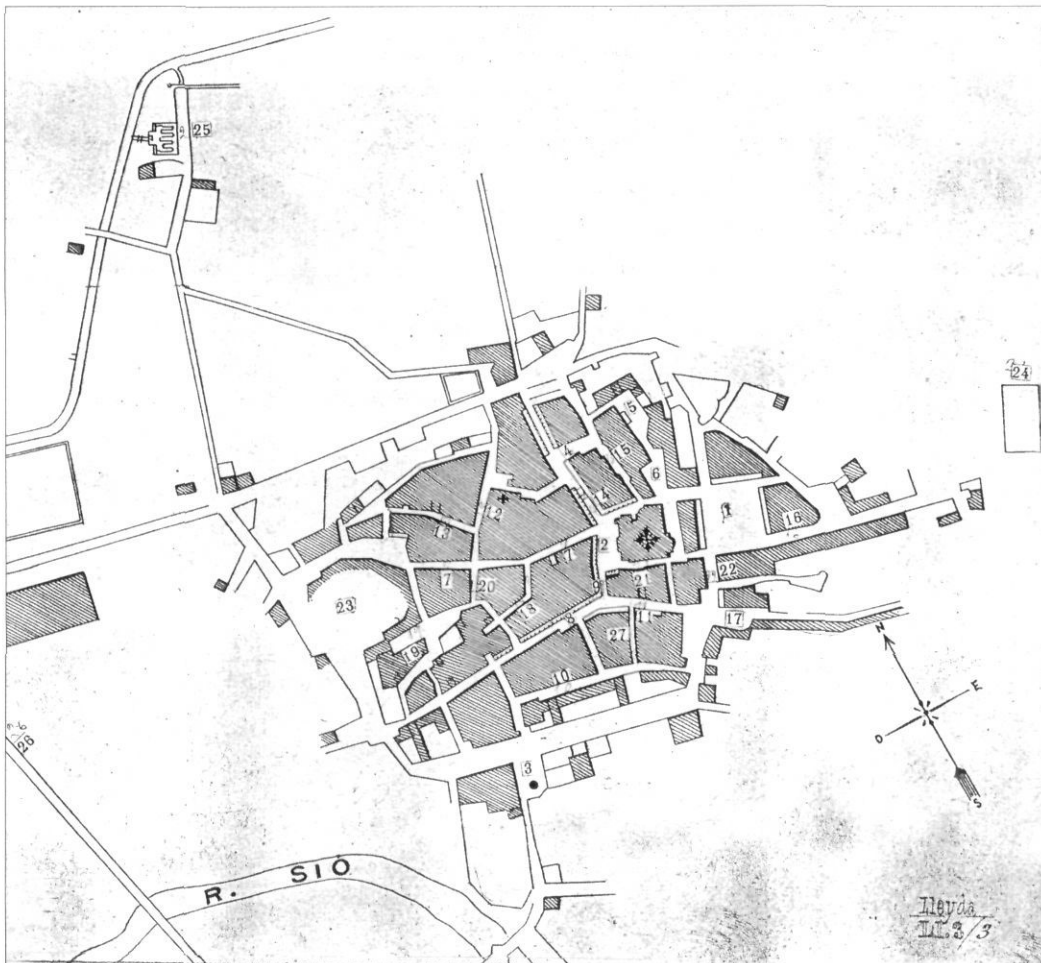
Els elements que formen el Safareig són: una monumental font central que distribueix a la seva dreta i esquerra cap a dues làmines d'aigua –un per netejar i l'altre per esbandir–.

La font és simètrica, en la part central hi ha dues canelles –la tercera falta, però uns membres de Sió han descobert on es troba–, damunt l'escut agramuntí, hi ha la data de 1882 i una ornamentació superior que es pot apreciar en les fo-

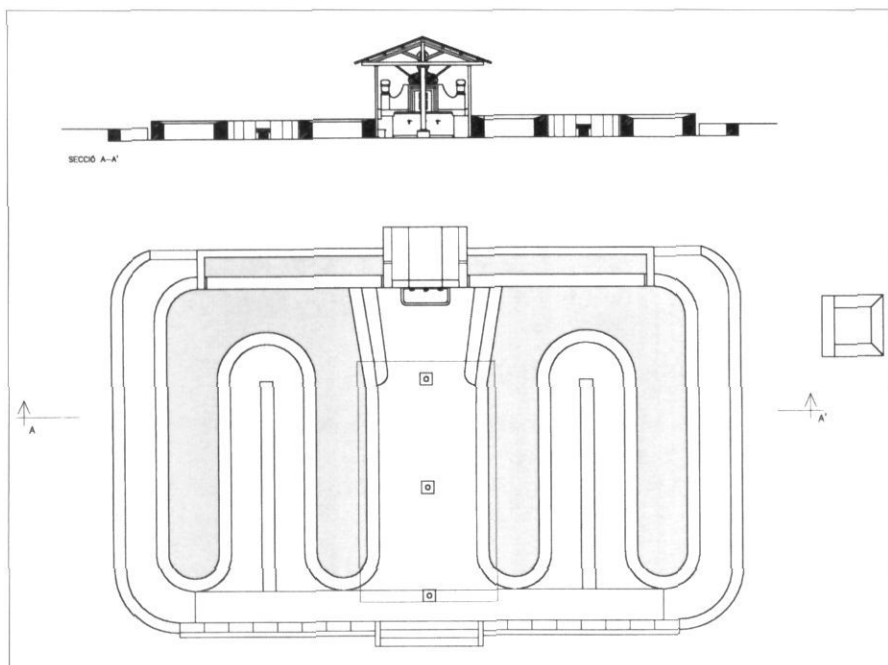
tos antigues, ja que actualment està malmesa. La forma d'U que té el rentador té una justificació funcional: té major perímetre en la mateixa superfície.

Posteriorment es va realitzar un petit rentador rectangular per netejar la roba dels malalts. També va haver un canvi formal: del predomini horitzontal per les làmines d'aigua que estan situades aproximadament al nivell del terra, es passa a un nou volum fruit del cobriment de la zona central. Es va fer amb unes encavallades a dos pendents sostingudes per uns atrevits pilars centrals de ferro fos.

Dels safareigs que encara queden, el d'Agramunt és dels més interessants. El projecte l'ha d'haver realitzat un arquitecte de prestigi. Hem parlat amb Lluís Pons i ens comentà que l'alcalde



Plànol d'Agramunt al voltant de 1900. Font: Institut Cartogràfic de Catalunya.



Planta actual del Safareig. Dibuix de Josep Mora.

de l'època en què es construí era un polític influent i continuem en la recerca de com es va ver aquesta gestió –lligada també amb el Canal– tan modèlica.

Si per una banda hi ha un projecte d'elit, per una altra banda té un ús popular i el lloc es podria convertir en un homenatge a la dona. Fer un recull dels costums i d'històries entorn el Safareig des de l'Associació de dones, des de Sió o des de l'Ajuntament, seria un excel·lent treball d'etnologia d'Agramunt en un moment en què encara hi ha gent que hi anava i se'n recorda.

L'Ajuntament està realitzant la restauració del lloc, i de l'entorn, per recuperar un espai públic. És important que els agramuntins recuperin aquest indret de treball, per conèixer una part del passat, on art i arquitectura es fusionin per fer didàctic aquest espai que pot formar part de la ruta de l'aigua. ■



**...I RECORDI,  
SI VOL MOBLES, MOBLES,**

**MOBLES  
ESCOLÀ**

**ESCOMOBLE, S.L.**



Avgda. M. Jolonch, 28 i Carrer Firal, 15 - Telèfon 973 39 07 85  
AGRAMUNT - URGELL



*Jesús digué: Jo sóc la resurrecció  
i la vida, aquell qui creu en Mi,  
encara que fos mort, viurà.*

*Evangelí de St. Joan, Cap. XI, 25 i 26*



Pregueu a Déu per l'ànima de

*Francesca Villa i Bauràs*

*Vídua de Cristóbal Sánchez*

Que va morir cristianament el dia 14 de desembre de 2002,  
a l'edat de 81 anys.

E. P. D.

Els seus afligits: fills, néts, i família tota els pregunen la tinguin present  
en les seves oracions.

*La família agraeix les mostres de condol rebudes.*

Barcelona, 17 de desembre de 2002



**GRUPO CONSIST SA**  
GRUCONSA

Carretera de Tàrrega, s/n  
Apartado de Correos nº 25  
25310 Agramunt  
(Lleida) España  
Teléfono 973 39 02 00\*  
Telefax 973 39 02 08\*



SACS DE PAPER



PLÀSTICS



TRANSPORTS

calefacció  
fontaneria  
electricitat  
electrodomèstics  
mobles de cuina i bany



**F. Vilanova**

Àngel Guimerà, 13 - Telf./Fax 973 39 08 90 - 25310 AGRAMUNT  
Prat de la Riba, 6 - Telf. part. 973 39 02 23 - 25316 PREIXENS

**Xocolata**



**Jolonch**

**AGRAMUNT**

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA



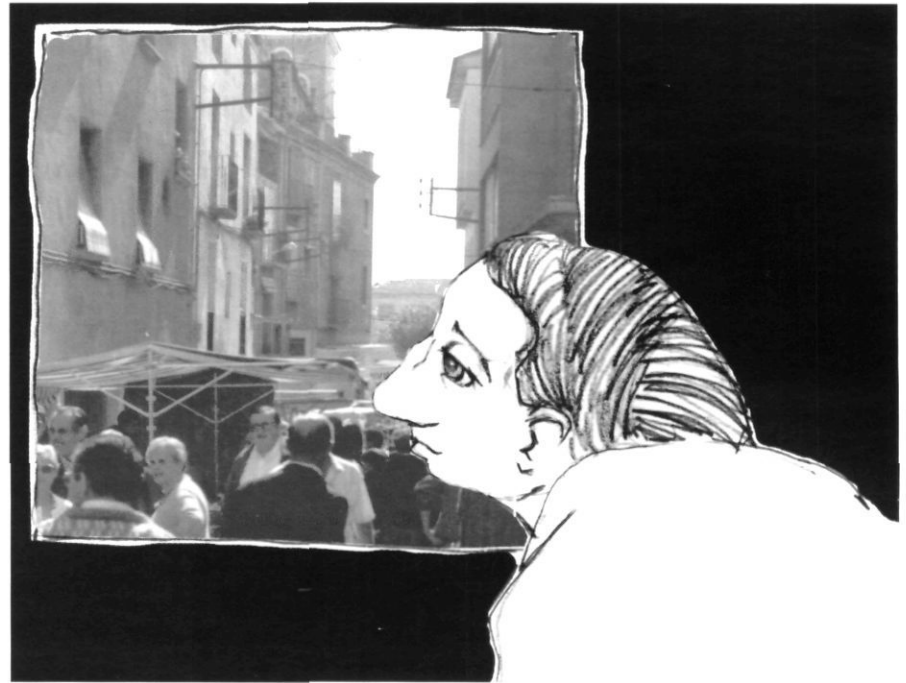
**JOSEP MARTORELL**

## La finestra

■ Guillem Viladot

**T**ots tenim una finestra. Aquesta, però, és la meva. És un quadrat d'un metre i mig per un metre i mig. Darrere seu, s'hi veu el paisatge. Clar i net els dies d'hivern sense boira. Una mica opac a l'estiu. I inquietant a la primavera i a la tardor. També es veu el carrer. A cops tiro l'estor i tot plegat s'ha d'endevinar. Fa molts anys que miro a través d'aquesta finestra i sempre hi he vist el mateix paisatge: la vida. Grans quantitats de vida. Tothom té la seva vida que interessa molt. La de les altres persones, però, potser encara n'és més, d'interessant. Saber que els altres també existeixen confirma la grandesa de la pròpia existència. Sovint sembla que som nosaltres les úniques persones que vivim. En adonar-nos que no és així, sentim una barreja de decebiment i de complaença. A cops m'imagino que aquesta finestra ho emmarca tot, com si es tractés d'una pintura del Bosco o Jerònim Bosh Van Aken. Allò que jo veig sempre és sa. En tot cas els pecats i els vicis de la gent i les febleses de la natura, resten dissimulades. És bo saber-ne només la bona salut de les coses. Fins i tot els dies que hom se sent deprimat. No sempre, però, per mirar molt hi he vist més. Com si l'indret on volem arribar amb la mirada no fos mai abastable.

És cert que alguna vegada la quantitat de vida m'atabala. Aleshores miro com la transparència de l'atmosfera canvia de colors. Constitueix una manera de veure el pas del temps des d'una altra fisicalitat. Verd, blau, gris, violeta, daurat, negre. A cada hora la seva llum. Es diria que els ocells fan cal·ligrafies damunt seu. El vol



MONTSE GUERRERO

d'un ocell ve a ser una escriptura tan antiga com sempre igual a si mateixa. A cops estàtica, com la de l'esparver. A cops nerviosa, com la del pardal. Gairebé mai no obro la finestra potser perquè tancada la sento més finestra. Els muntants de fusta, els vidres, la lleba i l'ampit li atorguen naturalesa i condició. No veig mai com es pon el sol. Les cases veïnes m'ho impedeixen. En canvi, res no em priva de saber com el cel s'enfosqueix i lentament es converteix en una immensa estelada. Quan és negra nit, sí que obro la finestra. L'embat de la foscor damunt la cara convida els ulls a veure-hi d'una altra manera. Potser és aleshores que hi veig més bé i fins i tot arribo a tastar la substància que hi ha endins o enllà de les coses. ■

**Fa molts anys que miro a través d'aquesta finestra i sempre hi he vist el mateix paisatge: la vida.**

**Saber que els altres també existeixen confirma la grandesa de la pròpia existència.**

## Intrusos

■ J. Pijuan

**E**ls agents envoltaven la casa pels quatre costats i anaven fortament equipats per precaució. Confiaven que el desallotjament del local es faria pacíficament, sense aldarulls, però per si la cosa adquiria un rumb inesperat –mai no se sabia amb els ocupes– ja estarien preparats per a fer front a l'eventual situació amb tots els mitjans dissuasius al seu abast.

Els intrusos s'havien introduït a la casa tan sigilosament que ningú del veïnatge se n'havia adonat, ni tan sols el propi propietari que, a hores d'ara, tot i veient aquest gran desplegament de forces al seu voltant, encara no se'n sabia avenir del tot.

La presència d'aquests ocupants misteriosos va ser tot un inesperat descobriment per a ell ja que es va produir a resultes d'una de les dues revisions de manteniment que acostuma a fer anualment a la llar. En una d'aquestes revisions efectuada recentment, la inspectora de torn del districte havia observat la presència de taques d'humitat en diverses parets, possiblement a causa d'alguna fissura en alguna canonada. La humitat que observava no era molt gran, però va considerar que s'havia d'arranjar convenientment el desperfecte abans que empitjorés i afectés l'estructura de

la casa, i a tal efecte va recomanar al jove propietari que ho consultés al seu inspector de capçalera. Les successives anàlisis que va efectuar van corroborar l'existència d'una insignificant fuga en algun sector de la casa. I una posterior revisió més exhaustiva de les instal·lacions va revelar que la pèrdua provenia d'una de les canonades del soterrani que tenia una juntura defectuosa per on el líquid sortia de gota en gota sense parar i s'anava filtrant cap a la paret. A petició de l'inspector de capçalera es va sol·licitar la presència d'especialistes per a reparar la fuga, i fou llavors, quan s'estava treballant en la seva reparació, que es va descobrir signes evidents de l'existència d'intrusos a la llar. Per sorpresa de tots, els indicis trobats al soterrani no eren ni de un, ni de dos, ni de tres, sinó de més d'un centenar d'individus. En vista aquest fet es va procedir a fer un estudi més detallat de les empremtes aconseguïdes. La investigació va confirmar que aquests individus no eren perillosos del tot, però tot i així van estar d'acord en què calia fer-los fora de la casa, com més aviat millor, abans que amb el temps adquirissin un altre tarannà i la situació degenerés.

El pobre propietari no se'n sabia avenir, que els intrusos estiguessin ocupant

la casa seva des de feia molts anys, però així ho indicaven les proves que ara tenia a la mà i que contemplava amb resignació. Ho havien fet tan a la quieta que ningú se n'havia adonat fins aquell moment. La notícia de la seva existència li havia caigut com una forta clatellada a sobre ja que amb les precaucions que havia adoptat sempre no comprenia com podien haver aconseguit infiltrar-se a casa seva sense que mai se n'adonés. Però allà estaven i pel que podia veure no tenien cap intenció de voler marxar. S'hi trobaven tan bé que ja havien format la seva pròpia comunitat. En vista al cas omís que feien de les seves súpliques perquè sortissin de casa de bona fe, el jove propietari va haver d'optar pel desallotjament forçós i d'aquesta manera va sol·licitar la presència dels agents antiavalots.

Els agents envoltaven completament la casa. Ningú podia entrar ni sortir sense l'autorització dels seus superiors. Tothom estava preparat al seu lloc i apunt per intervenir d'immediat. Tan bon punt donessin, l'ordre els agents entrarien dins la casa i els farien fora d'una vegada per totes.

S'atansava el moment. El jove propietari romania temorós esguardant les cares dels agents tot preguntant-se, perquè li havia tocat a ell. ■



**SEAT**  
GRUP VOLKSWAGEN



Més de 200 vehicles d'ocasió  
a la seva disposició procedents  
de la Red Seat - Audi - VW - SKODA

Av. de Catalunya, 15 • 25310 AGRAMUNT (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 Fax 973 39 03 24

## Masclisme

■ Jordi Viladot Puig

L'anècdota és aquesta: un pare amb el seu fill de deu anys van en moto a gran velocitat en una nit plena de boira. La moto derrapa, el pare mort i el fill queda greument ferit. Una ambulància el porta a l'hospital més pròxim. Cal operar-lo tot seguit. Quan el cirurgià de guàrdia entra al quiròfan i veu el noi diu: no puc operar-lo, és el meu fill. (1)

Si parem aquí es produeix un "suspense" i pocs són els que saben trobar la solució d'aquest aparent absurd. I és que el cirurgià era una cirurgiana i a la vegada la mare del noi.

Moltes llengües són masclistes i el català i el castellà ho són particularment, doncs no tenim una forma d'expressió que no prejudgi sexe. Quan ens referim a un grup de nens i nenes, diem nens; diem fulano té tants germans i són germans i germanes; tenim molts amics i són amics i amigues.

Vulguem o no vulguem vivim una cultura falocràtica en la qual hi ha un predomini de l'home sobre la dona, especialment en la vida pública en la qual "l'home es considera com el model fonamental del ser humà i la dona com una desviació" (2). I tot això ve de molt lluny. Les religions tenen una bona part de protagonisme d'aquesta prepotència de l'home sobre la dona. Respecte al cristianisme recordem que en la història de la creació del món Javeh es diu: "No és bo que l'home estigui sol, li faré una ajuda (sic) que li faci costat; podríem parlar de La Perfecta Casada, de Fray Luis de León; recordar que els dotze apòstols eren homes i que Sant Josemaria Escrivà de Balaguer a "Camino", en més de quinze pensaments, fa referència al masclisme, a la virilitat, a la ombria..., per acabar dient "elles no cal que siguin sàvies, n'hi ha prou que siguin discretes" (núm. 946). I tots sabem com discriminen la dona altres religions, com són l'islamisme, el budisme, etc. ■

(1) "Llenguatge i discriminació sexual" d'Álvaro García Meseguer

(2) "La Cultura", de Dietrich Schwanitz

## Els regals

■ Teresa

Ningú no pot negar que estem immersos en un consumisme desbordat. Aquestes dates són per excel·lència les més prolífiques en regals que moltes vegades queden ignorats, esperant que algú els tregui o els rescati de la seva inutilitat.

Avui, fer un obsequi a algú, és un veritable mal de cap. Les cases estan replenes d'objectes. El nivell de vida ha permès a una bona part de la població obtenir pels seus propis mitjans tot el necessari i una bona part del superflu. Tots, en un major o menor grau, ens convertim en compradors compulsius que van darrera d'un objecte determinat o de qualsevol obsequi, amb una eufòria incontrolada que només s'acaba quan la bitlletera ens mostra la seva nuesa.

Ja passada l'efervescència de les compres, dels compromisos i a última hora de les necessitats, queda al descobert la gran inutilitat d'algunes adquisicions que passen per les mans dels receptors sense pena ni glòria.

El Nadal, abans, era més autèntic, quan no disposàvem de tants recursos i la imaginació suplia aquelles despeses que no estaven al nostre abast. Tots, menuts i grans, gaudíem de les minses troballes al balcó de casa i és que la il·lusió era autèntica i vertadera.

Avui, l'abundància mata la sorpresa i els menuts, acostumats a rebre més del que demanen, estan tan sobrepassats que l'impacte és mínim.

Hem substituït l'autèntic per una còpia plena de lluminàries i de joia una mica prefabricada i també, això sí, plena de regals. ■

**SASTRERIA  
CONFECCIONS FIBAL**

*Com sempre, els ofereix l'última  
novetat amb la màxima qualitat.*

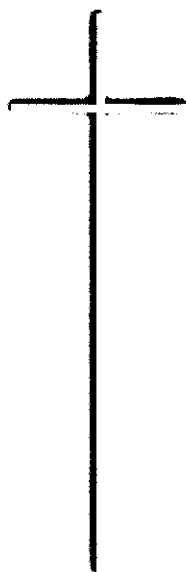
Plaça del Pou, 14 AGRAMUNT Tel. 973 39 07 36

**L'Espiga** llibreria  
papereria



Plaça del Pou, 2  
AGRAMUNT

Tel. i Fax 973 39 04 25  
Tel. part. 973 39 24 72



Preguem a Déu per l'ànima de

# *Cristóbal Martín Expósito*

que morí cristianament el dia 17 de desembre de 2002,  
a l'edat de 79 anys, havent rebut els Sants Sagraments  
i la Benedicció Apostòlica.

A.C.S.

*La família agraeix les mostres de condol rebudes.*

AGRAMUNT, desembre de 2002

# El bon ús de l'organització beneficia a tots

■ Equip d'Atenció Primària  
ABS d'Agramunt

**A** bans d'implementar-se la Reforma d'Atenció Primària de Salut, o sigui, abans de posar en marxa les ABS o CAPs, el sistema d'atenció a l'usuari era exclusivament el de la demanda:

– La persona malalta arribava al consultori sense demanar hora, agafava tanda i esperava l'estona que calgués perquè l'atengués el metge o la infermera.

– Els sanitaris, quan atenien la persona no apuntaven enlloc les seves actuacions, ni l'estat del malalt, només comptaven i confiaven en la pròpia memòria i la del malalt.

Amb la Reforma d'AP s'intenta millorar tot això:

– Es plantejà d'obrir històries clíniques.

– També es plantejà de millorar el servei d'urgències i d'atenció continuada mitjançant el sistema de guàrdies dels sanitaris, i també amb els instruments adequats per localitzar-los.

– La Reforma d'AP també aportà l'ampliació i apropament d'altres serveis complementaris: extracció d'analítiques, realització d'electrocardiogrames,...

Tota aquesta oferta, més les derivacions als especialistes i hospitals, suposa

una àmplia organització. Així que, la coordinació entre el personal administratiu, els metges, les infermeres, els assistents socials i els altres components de la xarxa sanitària és primordial per tal d'oferir un servei efectiu.

En els últims 5-7 anys, a més a més, s'han anat ampliant els protocols d'actuació respecte malalties cròniques, s'ha facilitat l'accés a més proves diagnòstiques, i, en la nostra zona, últimament també hi ha hagut un important augment del nombre d'immigrants.

A tot aquest batibull que entre tots s'intenta coordinar al màxim per tal de funcionar òptimament, s'afegeix la demanda de l'usuari que, malalt o no, molt cops té pressa, (és clar, cadascú se'n sent del seu), i a cops fa mal ús del servei.

A més a més, el paper cada cop més rellevant que prenen les nostres institucions fa que les persones "d'a peu" deleguem més les pròpies responsabilitats i alhora ens tornem més exigents davant d'aquestes. Però si volem un bon funcionament tots hem de col·laborar.

1- demanant hora prèviament quan vulguem fer una visita

2- esperant amb paciència el nostre torn quan les visites es retardin per necessitats d'altres pacients (hem de

pensar que potser qualsevol dia serem nosaltres els que necessitarem una atenció més especial o urgent)

3- demanant visita urgent quan realment es tracti d'una urgència. Molts cops, quan el servei d'urgència s'utilitza d'una forma inadequada hem de recordar que:

\*estem fent esperar tota aquella gent que col·labora en el bon funcionament dels serveis.

\*estem fent esperar gent que està patint i que per prudència no ha demanat atenció urgent, quan realment ho necessitava.

Segons els barems europeus la sanitat pública espanyola i la catalana en particular, té un molt bon nivell, gaudim-ne, utilitzem adequadament aquests serveis, i quan veiem alguna esquerra, responsabilitzem-nos per millorar-ho: comunicant-ho directament als sanitaris, acudint als serveis d'atenció a l'usuari o senzillament dipositant algun suggeriment anònim o no a la bústia del prevestíbul del Cap.

Tot l'equip de l'ABS d'Agramunt us donem les gràcies per la vostra col·laboració. ■

**CLÍNICA PODOLÒGICA**

**PEUrà**

**TERE TORNÉ CORTÉS**

**Podologia:**

- Durícies, ulls de poll...
- Plantilles correctores, etc.

**Infermeria i Anàlisis Clíniques**

**Acupuntura i Logopèdia**

**HORARI:**  
De dilluns a divendres:  
9-13 i 15'30 a 20'30 h  
Horari a convenir

C/. Comtes d'Urgell, 4 - Tel. 973 39 26 89

**AGRAMUNT**



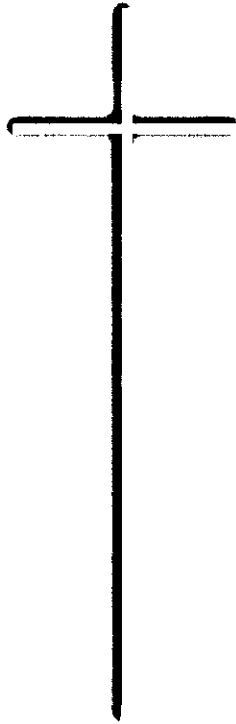
**PINTURA DECORATIVA I INDUSTRIAL**

**Vladimir Triquell Cases**

C/. Estudis Vells, 4, 1r  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Telèf. 973 39 22 18





Cinquè Aniversari

## *Natàlia Guau i Gomà*

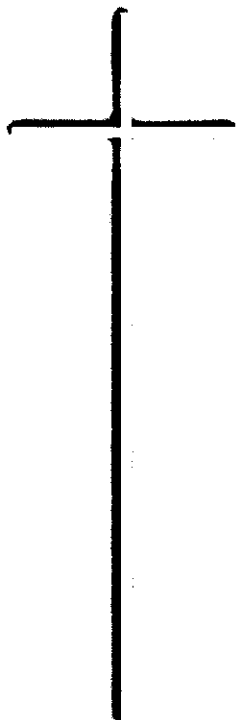
que morí cristianament el dia 26 de febrer de 1998, havent rebut  
els Sants Sagraments

E. P. D.

Els seus apenats: fills, Paquita, Ramon i Teresina; fills polítics;  
nét, Ivan; germana, Guadalupe, i altres familiars us agrairan una  
oració pel descans etern de la seva ànima.

PARE NOSTRE...

Agramunt, febrer de 2003



Segon aniversari de la mort de

## *Ramon París i Comes*

Vdo. de Natàlia Guau i Gomà

que morí cristianament el dia 21 de gener de 2001,  
a l'edat de 96 anys, rebuts els Sants Sagraments.

E. P. R.

Els seus apenats: fills, Paquita, Ramon i Teresa; fills polítics, Josep Seira  
i Simon Argilés; nét, Ivan; germanes, Leonor i Lola; cunyats, nebots,  
cosins i la família tota, us agrairan una oració per l'etern descans de la  
seva ànima.

AGRAMUNT, gener de 2003



## Resultats i classificacions del mes de desembre

### Segona Regional

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Agramunt G. Gatell | 3 | Rialp              | 0 |
| Sant Guim          | 1 | Agramunt G. Gatell | 2 |
| Agramunt G. Gatell | 1 | Oliana             | 1 |
| Bellpuig           | 2 | Agramunt G. Gatell | 1 |

| Classificació | J  | G  | E | P  | GF | GC | Punts |
|---------------|----|----|---|----|----|----|-------|
| Butsènit      | 15 | 10 | 2 | 3  | 46 | 27 | 32    |
| Agramunt EGG  | 15 | 9  | 3 | 3  | 30 | 14 | 30    |
| Bellcairenc   | 14 | 9  | 2 | 3  | 37 | 13 | 29    |
| Oliana        | 14 | 9  | 2 | 3  | 43 | 24 | 29    |
| Bellpuig      | 13 | 9  | 1 | 3  | 33 | 13 | 28    |
| Vilanovenc    | 14 | 7  | 1 | 6  | 26 | 28 | 22    |
| Vva. Aguda    | 15 | 6  | 3 | 6  | 32 | 26 | 21    |
| Tornabous     | 15 | 6  | 3 | 6  | 32 | 33 | 21    |
| Sant Guim     | 14 | 6  | 2 | 6  | 27 | 30 | 20    |
| Palau Ang.    | 15 | 6  | 0 | 9  | 34 | 36 | 18    |
| Ribera O.     | 14 | 5  | 3 | 6  | 24 | 27 | 18    |
| Balaguer      | 14 | 4  | 5 | 5  | 26 | 34 | 17    |
| Rialp         | 15 | 5  | 2 | 8  | 25 | 42 | 17    |
| Vallfogona    | 15 | 2  | 5 | 8  | 22 | 30 | 11    |
| Poal          | 15 | 3  | 1 | 11 | 21 | 47 | 10    |
| Linyola       | 15 | 2  | 1 | 12 | 21 | 55 | 7     |

### Juvenils

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Agramunt G. Gatell | 2 | Bellpuig           | 2 |
| Sant Guim          | 3 | Agramunt G. Gatell | 1 |
| Guissona           | 6 | Agramunt G. Gatell | 4 |
| Agramunt G. Gatell | 1 | La Seu d'Urgell    | 1 |

| Classificació  | J  | G  | E | P | GF | GC | Punts |
|----------------|----|----|---|---|----|----|-------|
| P. Anglesola   | 11 | 10 | 1 | 0 | 48 | 11 | 31    |
| Seu d'Urgell   | 11 | 9  | 2 | 0 | 43 | 17 | 29    |
| Bellpuig       | 11 | 7  | 1 | 3 | 27 | 19 | 22    |
| Guissona       | 11 | 5  | 3 | 3 | 36 | 26 | 18    |
| Pobla de Segur | 9  | 5  | 0 | 4 | 28 | 26 | 15    |
| Sant Guim      | 11 | 3  | 3 | 5 | 24 | 34 | 12    |
| Ivars d'Urgell | 11 | 3  | 2 | 6 | 29 | 41 | 11    |

|          |    |   |   |   |    |    |    |
|----------|----|---|---|---|----|----|----|
| Urgell   | 10 | 3 | 2 | 5 | 24 | 38 | 11 |
| Agramunt | 10 | 2 | 2 | 6 | 22 | 28 | 8  |
| Rialp    | 10 | 0 | 3 | 7 | 27 | 43 | 3  |
| Noguera  | 9  | 0 | 1 | 8 | 3  | 28 | 1  |

### Cadets

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Oliana             | 3 | Agramunt G. Gatell | 0 |
| Agramunt G. Gatell | 4 | EF Urgell          | 6 |
| Mig Segrià         | 5 | Agramunt G. Gatell | 0 |

| Classificació  | J  | G | E | P | GF | GC | Punts |
|----------------|----|---|---|---|----|----|-------|
| Mig Segrià     | 10 | 8 | 0 | 2 | 46 | 11 | 24    |
| P. Anglesola   | 10 | 7 | 2 | 1 | 56 | 18 | 23    |
| Urgell         | 10 | 7 | 0 | 3 | 56 | 26 | 21    |
| Guissona       | 10 | 6 | 1 | 3 | 40 | 28 | 19    |
| Artesa-Ponts   | 8  | 5 | 1 | 2 | 31 | 16 | 16    |
| Oliana         | 10 | 5 | 0 | 5 | 28 | 27 | 15    |
| Noguera        | 10 | 3 | 1 | 6 | 24 | 36 | 10    |
| Agramunt       | 9  | 1 | 2 | 6 | 29 | 37 | 5     |
| Pobla de Segur | 8  | 1 | 1 | 6 | 18 | 39 | 4     |
| Rialp          | 9  | 0 | 0 | 9 | 5  | 95 | 0     |

### Alevins

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Arbeca             | 3 | Agramunt G. Gatell | 2 |
| Agramunt G. Gatell | 5 | Antesa-Ponts       | 0 |
| Agramunt G. Gatell | 1 | Linyola            | 0 |
| Agramunt G. Gatell | 2 | Bellpuig           | 0 |
| Palau Anglesola    | 2 | Agramunt G. Gatell | 0 |

| Classificació | J  | G  | E | P | GF | GC | Punts |
|---------------|----|----|---|---|----|----|-------|
| Guissona      | 12 | 11 | 1 | 0 | 55 | 17 | 34    |
| Agramunt      | 12 | 9  | 0 | 3 | 37 | 12 | 27    |
| Artesa-Ponts  | 12 | 8  | 2 | 2 | 36 | 11 | 26    |
| Linyola       | 12 | 5  | 3 | 4 | 25 | 29 | 18    |
| Tàrrrega      | 11 | 4  | 4 | 3 | 21 | 12 | 16    |
| Arbeca        | 12 | 4  | 3 | 5 | 22 | 33 | 15    |
| Cervera       | 11 | 4  | 2 | 5 | 18 | 28 | 14    |
| Urgell        | 11 | 3  | 4 | 4 | 17 | 26 | 13    |
| P. Anglesola  | 11 | 3  | 1 | 7 | 31 | 42 | 10    |

### R. Mendoza

|          |    |   |   |    |    |    |   |
|----------|----|---|---|----|----|----|---|
| AEM      | 11 | 2 | 3 | 6  | 16 | 27 | 9 |
| Oliana   | 11 | 1 | 3 | 7  | 26 | 42 | 6 |
| Bellpuig | 12 | 2 | 0 | 10 | 21 | 46 | 6 |

### Benjamins-A

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Agramunt G. Gatell | 0 | Pardinyes          | 6 |
| Bordeta            | 9 | Agramunt G. Gatell | 0 |
| Agramunt G. Gatell | 7 | Intercomarcal      | 2 |
| Cervera            | 7 | Agramunt G. Gatell | 0 |

### Benjamins-B

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Agramunt G. Gatell | 1 | Balaguer           | 2 |
| Artesa-Ponts       | 8 | Agramunt G. Gatell | 1 |
| Agramunt G. Gatell | 3 | Mollerussa         | 9 |
| Tàrrrega           | 2 | Agramunt G. Gatell | 5 |

### Prebenjamins

|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| Cervera            | 6 | Agramunt G. Gatell | 5 |
| Agramunt G. Gatell | 0 | Guissona           | 1 |

Aquestes categories no tenen classificació

### Internet

Bona acollida de la nostra pàgina web entre els usuaris d'internet, amb tan sols un mes d'existència ha tingut més de cinc-centes visites. La majoria són d'Espanya (90%), però l'altre 10% són de països com França, Portugal, Turquia, Anglaterra, Suècia i fins i tot els Estats Units, Argentina i Brasil amb diverses visites. Si encara no l'heu visitat, la nostra adreça és:

[www.geocities.com/fcagramunt](http://www.geocities.com/fcagramunt)



FUTBOL AGRAMUNT

# Notícies del BAC

## Resultats dels equips del Bàsquet Agramunt Club

**A**caba de començar l'hora de la veritat, la segona fase, i com podreu apreciar els resultats no són del tot bons. El nivell de bàsquet ha pujat molt d'uns anys ençà, tenir un equip a l'ACB hi ha ajudat força. De totes maneres estem a l'inici i el que importa és que s'està motivat per aconseguir bons resultats i si no és així jugar amb bons equips et fa millorar

### SÈNIOR MASCULÍ

*Resultats del mes de desembre:*

22/12/02 CB PARDINYES 78 BAC FLOWER 71

### CLASSIFICACIÓ GENERAL

| CLASSIFICACIÓ  | J | G | P | NP | TF  | TC  | PTS |
|----------------|---|---|---|----|-----|-----|-----|
| CB CALAF       | 2 | 1 | 1 | 0  | 126 | 119 | 3   |
| CB BELLPUIG    | 2 | 1 | 1 | 0  | 142 | 143 | 3   |
| CB BELL-LLOC   | 2 | 1 | 1 | 0  | 116 | 118 | 3   |
| CB ALMACELLES  | 2 | 1 | 1 | 0  | 128 | 131 | 3   |
| CEP MIRALCAMP  | 2 | 1 | 1 | 0  | 97  | 126 | 3   |
| PEÑA FRAGATINA | 2 | 1 | 1 | 0  | 120 | 102 | 3   |
| CB PARDINYES   | 2 | 1 | 1 | 0  | 155 | 156 | 3   |
| CB TREMP       | 1 | 1 | 0 | 0  | 71  | 53  | 2   |
| BAC FLOWER     | 1 | 0 | 1 | 0  | 71  | 78  | 1   |



BÀSQUET AGRAMUNT

La classificació no enganya, és una lliga molt igualada. De fet, no ha hi hagut cap equip que hagi guanyat fora de casa. Els nostres van tenir la seva oportunitat a Pardinyes, però la van desapropiar. El sènior està en forma, per això esperem que estigui a la lluita com els altres. Aquest any es veurà molt bon bàsquet a les quatre de la tarda.

### JÚNIOR MASCULÍ

*Resultats del mes de desembre*

15/12/02 BAC XOCOLATES JOLONCH 69 CB CERVERA 74  
22/12/02 SEDYF LLEIDA 59 BAC XOCOLATES JOLONCH 53



BÀSQUET AGRAMUNT

◀ **CLASSIFICACIÓ GENERAL**

| CLASSIFICACIÓ         | J | G | P | NP | TF  | TC  | PTS |
|-----------------------|---|---|---|----|-----|-----|-----|
| CN TÀRREGA            | 2 | 2 | 0 | 0  | 168 | 98  | 4   |
| SÍCORIS FRISKIES      | 2 | 2 | 0 | 0  | 161 | 106 | 4   |
| CB CERVERA            | 2 | 2 | 0 | 0  | 163 | 121 | 4   |
| CB MOLLERUSSA         | 2 | 2 | 0 | 0  | 150 | 112 | 4   |
| BC PRINCIPAT          | 2 | 1 | 1 | 0  | 137 | 123 | 3   |
| SEDYF LLEIDA          | 2 | 1 | 1 | 0  | 109 | 137 | 3   |
| BAC XOCOLATES JOLONCH | 2 | 0 | 1 | 0  | 122 | 133 | 2   |
| CB CAPPONT            | 2 | 0 | 2 | 0  | 113 | 149 | 2   |
| CB TREMP              | 2 | 0 | 2 | 0  | 102 | 170 | 2   |
| CB PARDINYES          | 2 | 0 | 2 | 0  | 93  | 169 | 2   |

Els dos primers enfrontaments amb equips de l'altre grup no han estat positius per nosaltres, però s'ha donat la cara fins al final, els marcadors així ho indiquen. L'excel·lent treball que està fent el nostre júnior tard o d'hora donarà els seus resultats.

**CADET MASCULÍ**

*Resultats del mes de desembre:*

|          |                   |    |                   |    |
|----------|-------------------|----|-------------------|----|
| 15/12/02 | BAC TORRONS LLUCH | 73 | CB BALAGUER       | 81 |
| 22/12/02 | ICG LLEIDA        | 74 | BAC TORRONS LLUCH | 71 |

**CLASSIFICACIÓ GENERAL**

| CLASSIFICACIÓ     | J | G | P | NP | TF  | TC  | PTS |
|-------------------|---|---|---|----|-----|-----|-----|
| SEDIS MAVISA      | 2 | 2 | 0 | 0  | 134 | 95  | 4   |
| SICORIS CLUB      | 2 | 1 | 1 | 0  | 101 | 123 | 3   |
| ICG LLEIDA        | 2 | 1 | 1 | 0  | 130 | 128 | 3   |
| CB MOLLERUSSA     | 2 | 1 | 1 | 0  | 107 | 109 | 3   |
| CB BALAGUER       | 2 | 1 | 1 | 0  | 126 | 131 | 3   |
| CB BORGES         | 1 | 1 | 0 | 0  | 72  | 57  | 2   |
| CB TREMP          | 1 | 1 | 0 | 0  | 58  | 45  | 2   |
| BAC TORRONS LLUCH | 2 | 0 | 2 | 0  | 144 | 155 | 2   |
| CN TÀRREGA        | 2 | 0 | 2 | 0  | 99  | 128 | 2   |

Lligueta d'un nivell elevadíssim per a la categoria, partits amb molta puntuació i d'una intensitat similar a un sènior. El nostre cadet és el que més punts fa, però també en rep. Contra la nostra "bèstia negra", el Balaguer, es va tornar a perdre després de remuntar 12 punts al 3r quart i contra el Lleida les decisions arbitrals ens van perjudicar molt. Ànim que això només ha fet que començar.

**SÈNIOR FEMENÍ**

*Resultats del mes de desembre:*

|          |             |    |                |    |
|----------|-------------|----|----------------|----|
| 22/12/02 | BAC ROTECNA | 25 | CEP VALLFOGONA | 79 |
|----------|-------------|----|----------------|----|

**CLASSIFICACIÓ GENERAL**

| CLASSIFICACIÓ        | J | G | P | NP | TF  | TC | PTS |
|----------------------|---|---|---|----|-----|----|-----|
| CEP VALLFOGONA       | 2 | 2 | 0 | 0  | 135 | 58 | 4   |
| ESCOLA FUTBOL URGELL | 2 | 2 | 0 | 0  | 106 | 80 | 4   |
| CB TREMP             | 2 | 1 | 1 | 0  | 94  | 79 | 3   |
| CB CALAF "B"         | 2 | 1 | 1 | 0  | 67  | 83 | 3   |
| L'ALT URGELL         | 2 | 0 | 2 | 0  | 64  | 91 | 2   |
| CB BALAGUER "B"      | 1 | 0 | 1 | 0  | 38  | 59 | 1   |
| BAC ROTECNA          | 1 | 0 | 1 | 0  | 25  | 79 | 1   |
| ESTONETA VILANOVA    | 0 | 0 | 0 | 0  | 0   | 0  | 0   |

Començament amb l'equip més fort de la categoria, el resultat és de menys. Hi ha una dita catalana que diu "pocs i bons", ja ho sabeu sèniors endavant!

**CADET FEMENÍ**

*Resultats del mes de desembre:*

|          |                      |    |            |    |
|----------|----------------------|----|------------|----|
| 22/12/02 | BAC INSTITUT&CU TIES | 39 | CE BELLVÍS | 35 |
|----------|----------------------|----|------------|----|

**CLASSIFICACIÓ GENERAL**

| CLASSIFICACIÓ           | J | G | P | NP | TF  | TC  | PTS |
|-------------------------|---|---|---|----|-----|-----|-----|
| CB EL PALAU D'ANGLESOLA | 2 | 2 | 0 | 0  | 74  | 32  | 4   |
| CB BELLPUIG             | 2 | 1 | 1 | 0  | 40  | 58  | 3   |
| CEP VALLFOGONA          | 2 | 1 | 1 | 0  | 99  | 112 | 3   |
| CB CERVERA              | 2 | 1 | 1 | 0  | 130 | 80  | 3   |
| CB TREMP "B"            | 2 | 1 | 1 | 0  | 42  | 58  | 3   |
| CENG LLUÍSA             | 2 | 1 | 1 | 0  | 62  | 34  | 3   |
| BAC INSTITUT&CU TIES    | 1 | 1 | 0 | 0  | 39  | 35  | 2   |
| CE BELLVÍS              | 2 | 0 | 2 | 0  | 62  | 68  | 2   |
| CB SANT GUIM            | 1 | 1 | 0 | 0  | 46  | 32  | 2   |
| EB ARACENA-PONTS        | 2 | 0 | 2 | 0  | 18  | 103 | 2   |

Primer partit: victòria. El cadet es mereixia un resultat favorable ja que després del partit contra el Torregrossa l'equip va quedar molt tocat. Esperem que continuïn amb aquest ritme i facin un bon campionat.

**INFANTIL FEMENÍ**

*Resultats del mes de desembre:*

|          |             |    |             |    |
|----------|-------------|----|-------------|----|
| 22/12/02 | BAC FINQUES | 44 | CB BALAGUER | 57 |
|----------|-------------|----|-------------|----|

**CLASSIFICACIÓ GENERAL**

| CLASSIFICACIÓ       | J | G | P | NP | TF  | TC  | PTS |
|---------------------|---|---|---|----|-----|-----|-----|
| CB BALAGUER         | 2 | 2 | 0 | 0  | 126 | 64  | 4   |
| CN TÀRREGA          | 2 | 1 | 1 | 0  | 116 | 73  | 3   |
| CENG OLIS MACIÀ     | 2 | 1 | 1 | 0  | 70  | 55  | 3   |
| CB PARDINYES        | 1 | 1 | 0 | 0  | 25  | 23  | 2   |
| FRUBELSA LLEIDA "B" | 1 | 1 | 0 | 0  | 48  | 47  | 2   |
| CB LLEIDA "A"       | 2 | 0 | 2 | 0  | 55  | 116 | 2   |
| BAC FINQUES         | 1 | 0 | 1 | 0  | 44  | 57  | 1   |
| SEDIS CADITOURS     | 1 | 0 | 1 | 0  | 20  | 69  | 1   |

Va ser el partit del "quasi". Primera part dominada per les nostres després de remuntar un 10 a 0 de parcial, però el Balaguer tenia una excel·lent jugadora que amb 26 punts va sentenciar el matx a favor de les visitants.

**II FESTA DEL BÀSQUET**

El dissabte 28 de desembre, com ja venim fent des de fa tres anys, vam organitzar la nostra festa. Va ser un dia per gaudir tots de l'esport que ens agrada. Al matí l'Escola de Bàsquet va fer una sessió d'entrenament lúdic i a la tarda vam començar amb un partit de veterans (amb molta assistència de vells companys), tot seguit vam fer: un concurs de triples, un concurs de parelles, un 3x3 i per acabar la traca final: un partit de pares contra els nens/es (per cert molt i molt divertit). En acabar ens vam reunir tots en un sopar multitudinari on entre d'altres coses vam entregar els guardons als guanyadors dels concursos i per fer Nadal es va organitzar "l'amic invisible". Tot plegat un esdeveniment que no l'hem de perdre mai. ■



**D**urant el mes de desembre i especialment durant les vacances nadalzenques han estat nombrosos els actes, activitats i esdeveniments esportius relacionats amb la nostra entitat i amb les seves seccions. Val la pena que us en fem cinc cèntims.

## TORNEIG DE NADAL MEMORIAL JAUME VENDRELL

El passat 21 de desembre tingué lloc el Torneig de Nadal que cada any s'organitza a les portes de les festes nadalzenques i que porta el nom d'un dels primers jugadors i directius que tingué el nostre club: en Jaume Vendrell. Fou una jornada plena d'emocions en la que participaren tots els equips de l'entitat, així com els equips sènior i infantil de l'Handbol Pardiniyes. Els partits dels equips de base i els sèniors, d'una intensitat vibrant, donaren pas als de veterans que enfrontà dos combinats de jugadors de diferents èpoques. El pas dels anys ha fet minvar potser la condició física dels jugadors, però no les ganes de posar-se la samarreta i passar una bona estona amb els antics companys.

Per acabar la vetllada, unes quaranta persones assistiren al Sopar de Nadal, on jugadors dels diferents equips, pares i mares, avis, directius, entrenadors, delegats i àrbitres van compartir taula i es van desitjar Bones Festes.



Els jugadors de l'equip sènior després del partit contra l'Handbol Pardiniyes que finalitzà 30 - 30.

## CLOENDA 30è ANIVERSARI I PRESENTACIÓ DEL LLIBRE COMMEMORATIU

L'any s'acaba i amb ell, el 30è aniversari del club. Ha estat un any ple d'activitats, commemoracions i celebracions. Ho requeria l'ocasió. L'impuls donat al llarg d'aquest any, la il·lusió engendradora, el treball realitzat,... esperem que permeti al club fer molts més anys, i anar madurant al llarg d'ells. Molts

objectius ja han estat assolits, però el camí no ha finalitzat. Noves fites, noves esperances, caldrà treballar de nou...

Així doncs, com a cloenda de tots els actes, el passat dia 21 de desembre a dos quarts d'una es feu l'acte de presentació del llibre del 30è aniversari, a la sala d'actes de la Biblioteca Guillem Viladot. L'Óscar López, entrenador de l'equip cadet, feu un recull de diapositives de diferents èpoques i moments.

A l'acte, vàrem tenir la satisfacció de comptar amb: el Sr. Xavier Roy, Delegat Territorial d'Esports de la Generalitat de Catalunya, el Sr. Xavier Fillat, vice-president de la Federació Catalana d'Handbol; el Sr. Ricard Sabaté, Secretari de la delegació de la Federació Catalana a Lleida, a més a més d'autoritats locals i del president del Club.



Taula que presidi la presentació del llibre commemoratiu del 30è aniversari.

El llibre fa un repàs a la història del club, n'analitza la situació actual i la compara amb la d'anys anteriors. A més, hi ha una explicació exhaustiva de les diferents seccions, qui hi participa, qui les dirigeix, etc. En la portada del llibre, de gran impacte, queden reflectits tots els noms que estan o han estat vinculats al club d'una manera o d'una altra al llarg d'aquests 30 anys. Gairebé un miler de persones han passat pel nostre club durant aquest temps. Realment un orgull per a tots!

## ENTRENAMENT AMB LA SELECCIÓ CATALANA CADET FEMENÍ

El dia 23 de desembre, a la tarda, visità la nostra vila la Selecció Catalana Cadet Femenina ultimant la seva preparació pel Campionat d'Espanya de Seleccions Autònòmiques que havia de disputar al Ferrol per les vacances de Nadal. Dues jugadores cadets del Club Handbol Agramunt, la Sílvia Puigarnau i l'Ester Andreu, foren convidades a realitzar l'entrenament. Esperem que aquesta estada els hagi portat sort i des d'aquí encoratjar a l'Ester i la Sílvia a que continuïn per aquest camí i a veure si repeteixen l'experiència.

## Resultats de desembre

### SECCIÓ HANDBOL MASCULÍ

#### INFANTIL MASCULÍ:

C.H. AGRAMUNT 27 – SALLE MONTCADA 19  
SANT QUIRZE 23 – C.H. AGRAMUNT 22  
C.H. AGRAMUNT 20 – MANYANET 24

Després de les dues últimes derrotes, l'infantil masculí ha baixat fins a la 5ª posició. Malgrat tot, només està a un punt del 2n. Un bon inici després de les festes pot ser important per adquirir les posicions altes de la taula.

#### CADET MASCULÍ:

C.H. AGRAMUNT 24 – VILANOVA I LA GELTRÚ 34  
SANT VICENÇ 33 – C.H. AGRAMUNT 26

Caldrà treballar molt si l'equip cadet vol estar entre les quatre primeres posicions de la lliga, que són les que donen accés a la classificació per la lluita del Campionat.

#### JUVENIL MASCULÍ:

BELLSPORT 32 – C.H. AGRAMUNT 19  
VILANOVA I LA GELTRÚ 32 – C.H. AGRAMUNT 16

Els últims resultats i el nivell de joc exhibit en els últims partits no és massa encoratjador. Tot i això, l'entrenador assegura apercebre una millora en l'actitud d'alguns jugadors.

#### SÈNIOR MASCULÍ:

VILANOVA I LA GELTRÚ 20 – C.H. AGRAMUNT 18

Tot i l'última derrota de l'equip sènior, aquest es manté líder en la classificació. Esperem que l'equip sènior trobi el camí que l'ha de portar a l'ascens de categoria. Se la mereixen!

### SECCIÓ HANDBOL FEMENÍ

#### JUVENIL FEMENÍ:

BM LA ROCA 37 – C.H. AGRAMUNT 9  
C.H. AGRAMUNT 11 – UE LLEIDA SAD 34

Continuen els mals resultats del juvenil. Però també continua la seva ascensió a nivell de joc.

#### SÈNIOR FEMENÍ:

CANOVELLES 9 – C.H. AGRAMUNT 17  
C.H. AGRAMUNT 14 – CAMBRILS 12

La 5ª posició a la classificació juntament amb el bon nivell de joc exhibit, ens porten a pensar en l'ascens com a un objectiu assequible. Esperem que poc a poc, l'equip continuï escalant posicions a la classificació. Ah! i aviat el duel provincial amb la UE Lleida. No us el perdeu!

## SECCIÓ FUTBOL SALA

*Resultats de novembre i desembre*

#### DIVISIÓ D'HONOR:

16/11/02 AVEMA 3 – C.H. AGRAMUNT FS 2  
23/11/02 C.H. AGRAMUNT 2 – CONF. FERNÁNDEZ 3  
30/11/02 ONLINE 6 – C.H. AGRAMUNT FS 2  
07/12/02 C.H. AGRAMUNT FS 3 – MARISTES GUERIN 2  
14/12/02 CENG GRUES GAÑAN 5 – C.H. AGRAMUNT FS 0  
21/12/02 C.H. AGRAMUNT FS 2 – GPO FERNÁNDEZ 0

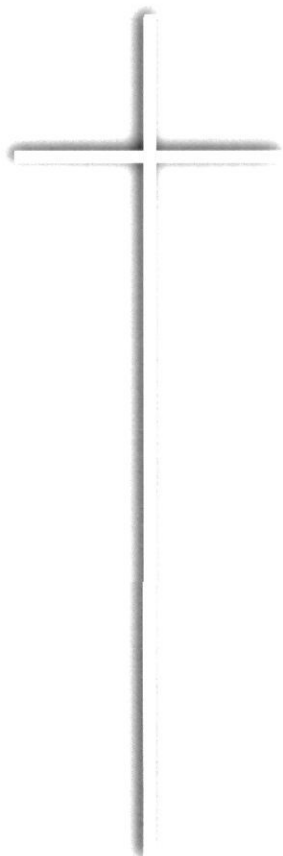
L'equip de Divisió d'Honor està cercant encara la regularitat que li permeti tornar a les posicions de principi de temporada. Molts partits s'han perdut per la mínima per autèntica mala sort o pel desencert en els moments claus. Amb la represa de la competició esperem que tornin a posicions còmodes a la classificació i sobretot que els respectin les lesions.

#### 2a DIVISIÓ PROVINCIAL:

23/11/02 C.H. AGRAMUNT FS 3 – ARACENA PONTS 1  
30/11/02 CAMBRILS 2 – C.H. AGRAMUNT FS 2  
07/12/02 C.H. AGRAMUNT FS 3 – CASTELLON 8  
14/12/02 CASTELLNOU SEANA 4 – C.H. AGRAMUNT FS 2  
21/12/02 C.H. AGRAMUNT FS 4 – PROMOCIONS OROBIG 0

L'equip de segona, tot i tenir un partit aplaçat, continua en posicions capdavanteres. Tant de bo a final de temporada puguem dir que aquesta secció ha aconseguit un nou ascens d'aquells als que ja ens han acostumat aquests darrers anys. ■





*Del llim d'aquesta terra amarada de plors  
el meu anhel es desarrela.  
Morir deu ésser bell, com lliscar sense esforç  
en una nau sense timó, ni rem, ni vela,  
ni llast de records!*

*Màrius Torres*

Pregueu a Déu per l'ànima de

## *Núria Bragat i Castellà*

A. C. S.

Ha mort a Barcelona, el dia 16 de desembre de 2002.  
Les seves germanes Josefina i Conxita i els seus nebots, que tant  
l'hem estimat en vida, la tindrem per sempre en el nostre record.

**LES 7  
DIFERÈNCIES**

per  
Ricard Bertran

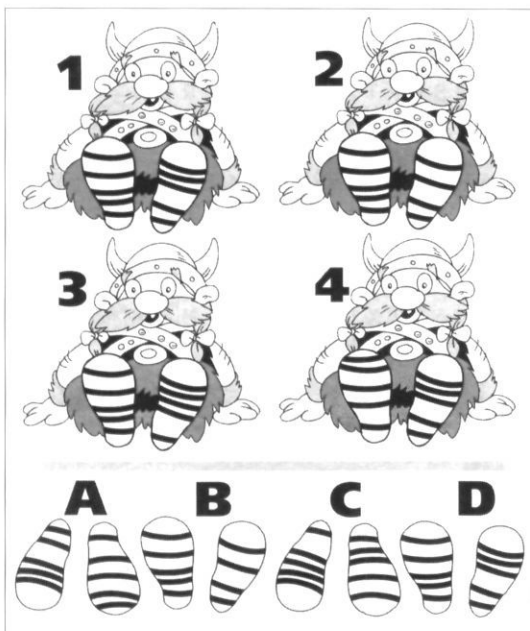
**Lliurament de  
la carta al  
Patge Karim.**

La de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions. A veure si les trobeu!



**DARRERA LA PISTA  
DELS «VIKINGOS»**

Emparellar a cada «vikingo» amb les seves empremtes.



Solució a les  
7 diferències



Solució al  
VISUAL

3-C, 4-A,  
1-D, 2-B,

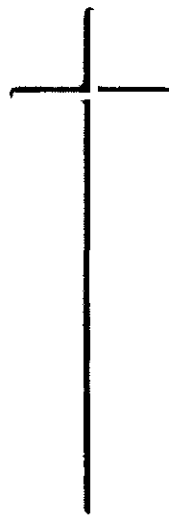
Solució als  
VIKINGOS

El camí 1.

Coordina Rosa Maria Sera

**VISUAL**





# Ramon Roca Sala

Vuitè aniversari

*El recorda la família  
i us demanen un record  
en l'oració.*

Agramunt, 17 de febrer de 2003



## **COMISSIÓ DE GOVERN, 10-12-2002**

### **CERTIFICACIONS**

Es van aprovar les següents certificacions:

– Certificació número 1, de les obres de substitució de 700 ml. de col·lector en alta, sota la llera del riu Sió, lliurada per l'arquitecte municipal, i executades per l'empresa Codes, SA, per un import de 34.557,91 €.

– Certificació número 6, de les obres d'ampliació de la sala teatre del Casal Agramuntí, lliurada per l'arquitecte municipal, i executades per l'empresa Construccions Blanco Rovira, SA, per un import de 37.997,27 €.

– Certificació número 2, de les obres d'infraestructura del camí de Donzell, carrer Nou, travessia carrer Major i carrer Avall de Mafet, lliurada per l'arquitecte municipal, i executades per l'empresa M. y J. Gruas, SA, per un import de 45.298,95 €.

– Certificació número 2, de les obres del dipòsit regulador d'aigües pluvials de Donzell, lliurada per l'arquitecte municipal, i executades per l'empresa Omevic, SA, per un import de 45.072,44 €.

– Certificació número 7, de les obres d'Infraestructura sector dels Horts: c. Molí Vell i Ensenyament, lliurada per l'arquitecte municipal, i executades per l'empresa Cisteró, SA, per un import de 32.396,81 €.

– Certificació número 1, de les obres d'urbanització dels carrers Asegous i Germans de les Escoles Cristianes, lliurada per l'Arquitecte Municipal, i executades per l'empresa Cisteró, SA, per un import de 44.313,67 €.

### **BAIXA ACTIVITATS CLASSIFICADES**

S'acordà donar de baixa del Registre d'Activitats Classificades les corresponents activitats:

– Al Bar-Restaurant del Sr. Antoni Expósito i Marín, així com els arbitris que pogués generar dita activitat.

– Al dipòsit d'emmagatzematge de ferralla del Sr. Josep Maria Creus i Cusola, així com els arbitris que pogués generar dita activitat.

### **ESTUDI D'ESTALVI ENERGÈTIC**

S'informà de l'estudi d'estalvi energètic, tramès pel Consell Comarcal de l'Urgell, referent a Agramunt i als cinc nuclis agregats, i s'acordà donar trasllat de dit estudi a l'enginyer tècnic per tal d'adaptar les instal·lacions d'enllumenat públic a l'estudi presentat.

Tanmateix s'informà de l'esmentat estudi a l'empresa encarregada del manteniment dels enllumenats públics.

### **IMPOST ACTIVITATS ECONÒMIQUES**

S'acordà concedir al centre d'ensenyament «Mare de Déu del Socors», d'Agramunt, l'exempció de l'Impost sobre les Activitats Econòmiques, amb efectes per l'exercici econòmic de 2001, atès que acredita fefaentment la seva condició de centre concertat.

### **PETICIÓ EXEMPCIÓ IBI**

S'aprovà la concessió de l'exempció de l'Impost sobre Béns Immobles al Col·legi MARE DE DÉU DEL SOCÓS», respecte de la finca situada al Carrer d'Àngel Guimerà núm. 1, atès que s'acredita que l'esmentada institució gaudeix de la condició de centre concertat. I es sol·licità al Centre de Gestió Cadastral i Cooperació Tributària, informe tècnic favorable a la dita exempció, requisit necessari per a la resolució de la sol·licitud presentada.

### **TANCAMENT TERRENY BASSA D'AIGUA POTABLE DE MONTCLAR**

Vista la proposta econòmica presentada per l'empresa Voltes, SL,

adjudicatària de les obres de la bassa d'aigua potable de Montclar, s'aprovà la despesa per al tancament metàl·lic de 2 m. d'alçada, del terreny on es troba situada la bassa d'aigua potable de Montclar, que ascendeix a la quantitat de 1.966,90 €, que seran a càrrec del pressupost municipal.

### **MANTENIMENT CONTROL DE COLOMS**

S'acordà contractar a l'empresa del Sr. Eduard Garcia i Puig (Ciutat i Coloms), per efectuar el manteniment del control de coloms, des del primer de gener de l'any 2003, i fins el 31 de desembre de l'any 2003, podent-se prorrogar per anualitats successives.

I s'aprovà la despesa que ascendeix a la quantitat de 9.048,00 €.

### **CONCURS BUTAQUES SALA TEATRE**

Vist l'expedient de contractació i l'acta de la Mesa d'obertures de pliques, havent-se presentat les empreses de FIGUERAS INTERNACIONAL SEATING, SA, SIDOC, SCCL, VICENT SOLÉ i ESTABLIMENTS BLÀZQUEZ, i a la vista de les especificacions tècniques obrants s'acorda declarar desert el concurs per a la compra de 264 butaques a la Sala Teatre del Casal Agramunt.

### **ADQUISICIÓ MATERIAL BAR PAVELLÓ FIRAL**

Es procedí adquirir a l'empresa Frinovo, SL, 10 taules i 40 cadires, aprovant-se la despesa que ascendeix a la quantitat de 1.631,15 €, que seran a càrrec del pressupost municipal.

I així donar d'alta a l'inventari de béns i drets municipals l'esmentat material, adscriuint-se al servei del bar del pavelló firal.

## **COMISSIÓ DE GOVERN, 30-12-2002**

### **CERTIFICACIONS**

Es van aprovar les següents certificacions:

– Certificació número 4, de les obres de restauració de les façanes de l'edifici de l'Ajuntament, façana lateral i entrada fase 3, lliurada per l'Arquitecte Municipal, i executades per l'empresa Plana Batlle, SL, per un import de 1.504,94 €.

– Certificació número 3, de les obres de bassa de reserva d'aigua potable a Montclar, lliurada per l'enginyer tècnic, el Sr. Miquel A. Varea i Casado, i executades per l'empresa Voltes, SL, per un import de 33.198,65 €.

– Certificació número 2, de les obres d'execució del pavelló firal i edifici annex (electricitat i climatització), lliurada per l'enginyer tècnic industrial, el Sr. Jordi Dalmau i Clua, i executades per l'empresa Electromecànica Soler, SL, per un import de 90.559,51 €, als efectes de justificació de la subvenció davant de l'Institut Català d'Energia.

– Certificació número 2 i final, de les obres d'instal·lació elèctrica de reforma i ampliació de l'enllumenat públic a la travessia est oest d'Agramunt, lliurada per l'enginyer tècnic industrial, el Sr. Josep Borda i Pijuan, i executades per l'empresa Instal·lacions i projectes de vanguardia, IPV SL, per un import de 1.295,05 € i una resta sense executar de 336,22 €.

### **IMPOST VEHICLES TRACCIÓ MECÀNICA**

S'acordà concedir al Sr. Joan Boncompte i Romeu, com a titular del vehicle que a continuació s'indica, les bonificacions sol·licitades de conformitat amb l'Ordenança Fiscal núm. 4 de l'Impost sobre vehicles de tracció mecànica, per ésser vehicles de més de 25 anys d'antiguitat.

|          |            |                    |
|----------|------------|--------------------|
| Marca:   | Matrícula: | Data matriculació: |
| Seat 131 | L-8915-D   | 31-08-1976         |

◀ **PLE, 19-12-2002**

**PRESSUPOST GENERAL DE L'AJUNTAMENT DE L'EXERCICI DE L'ANY 2003**

S'apravà inicialment el Pressupost Municipal consolidat per a l'exercici econòmic de l'any 2003, restant fixats els estats d' Ingressos i Despeses i en els termes que expressa el resum per capítols següents:

**ESTAT D'INGRESSOS**

| CAP | DENOMINACIO               | PRESSUPOST MUNICIPAL | PATRONAT M. ESPORTS | P. RESIDÈNCIA G. MAS VELL | TOTAL CONSOLIDAT    |
|-----|---------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|---------------------|
| 1   | Impostos Directes         | 1.094.200,00         |                     | 0                         | <b>1.094.200,00</b> |
| 3   | Taxes i altres ingressos  | 451.531,28           | 71.806,00           | 177.538,00                | <b>700.875,28</b>   |
| 4   | Transferències corrents   | 724.625,49           | 19.532,00           | 0                         | <b>744.157,49</b>   |
| 5   | Ingressos patrimonials    | 30.437,49            | 70,00               | 500,00                    | <b>31.007,49</b>    |
| 6   | Venda d'inversions reals  | 0                    | 0                   | 0                         | <b>0</b>            |
| 7   | Transferències de capital | 712.285,91           | 0                   | 0                         | <b>712.285,91</b>   |
| 9   | Passius financers         | 913.538,40           | 0                   | 0                         | <b>913.538,40</b>   |
|     | <b>TOTAL INGRESSOS</b>    | <b>3.926.618,57</b>  | <b>91.408,00</b>    | <b>178.038,00</b>         | <b>4.196.064,57</b> |

**ESTAT DE DESPESES**

| CAP | DENOMINACIO             | PRESSUPOST MUNICIPAL | PATRONAT M. ESPORTS | P. RESIDÈNCIA G. MAS VELL | TOTAL CONSOLIDAT    |
|-----|-------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|---------------------|
| 1   | Despeses de personal    | 876.141,75           | 57.480,00           | 120.134,65                | <b>1.053.756,40</b> |
| 2   | Compra béns corrents    | 872.913,20           | 27.078,00           | 52.903,35                 | <b>952.894,55</b>   |
| 3   | Despeses financeres     | 124.187,10           | 0                   | 0                         | <b>124.187,10</b>   |
| 4   | Transferències corrents | 171.538,67           | 6.300,00            | 0                         | <b>177.838,67</b>   |
| 6   | Inversions reals        | 1.687.691,85         | 550,00              | 5.000,00                  | <b>1.693.241,85</b> |
| 9   | Passius financers       | 194.146,00           | 0                   | 0                         | <b>194.146,00</b>   |
|     | <b>TOTAL DESPESES</b>   | <b>3.926.618,57</b>  | <b>91.408,00</b>    | <b>178.038,00</b>         | <b>4.196.064,57</b> |

L'import total de les despeses resta fixat en la quantitat de 4.196.064,57 Euros, i el d'Ingressos en idèntic import, resultant, en conseqüència, anivellat.

I també s'apravà les Bases d'Execució del Pressupost.

Tanmateix es va prendre l'acord d'aprovar la plantilla de personal corresponent a l'exercici econòmic de l'any 2003. I es procedí aprovar la relació i catàleg de llocs de treball del personal corresponent a l'exercici econòmic de l'any 2003, així com l'oferta pública d'ocupació 2003.

**IMPOSTOS**

Es va prendre l'acord de fixar el període comprès entre els dies 10 de febrer de l'any 2003 i el 10 d'abril de l'any 2003, per a la cobrança de l'Impost sobre vehicles de tracció mecànica i per la taxa de guals, i els dies 1 de setembre de l'any 2003 i el 3 de novembre de l'any 2003, per a la cobrança de les taxes de la recollida d'escombraries, clavegueram i cementiri municipal (nínxols i panteons).

**LLICÈNCIES D'OBRES**

MARIA ANTÒNIA ALSINA i OLIVA per a la construcció d'un habitatge unifamiliar. C. de Màrius Torres.

MARIA ANTÒNIA ALSINA i OLIVA per a la construcció de dos habitatges unifamiliars en filera adossada. C. de Màrius Torres.

JOSEP MARIA BORGES i VENDRELL per a la distribució interior i acabats d'un habitatge unifamiliar entre mitgeres. Passeig Nou.

PIJUAN VALL, SL per a la instal·lació d'un dipòsit aeri GLP de gas propà. Almenara Alta. JOAN JOSEP HERNÀNDEZ i ASENSIO per a la rehabilitació i ampliació d'un edifici plurifamiliar entre mitgeres. C. d'Àngel Guimerà.

CECOPORC, SL per a la remodelació d'una explotació ramadera porcina existent. Parcel·la núm. 142 del polígon núm. 9.

BERNAUS CONSTRUCTORS, SCP per a l'enderroc d'un magatzem. C. de l'Aspi.

REINALD PERE BENET DE CAPARÀ per a la reforma d'un habitatge unifamiliar. Mafet.

ENRIQUETA CORTINA FARRÉ per tancar la part de davant del celobert amb 4 finestres corredisses. C. Pere Gomar.

PERE MARTÍ ANDREU per canviar un bastiment de fusta per alumini del balcó. Pl. Mercadal.

MIQUEL SOLÉ ROSET per obrir una porta. C. Pau Casals.

SOLÉ PARIS, S.C.P. per construir una tanca d'obra al voltant d'un magatzem. Montclar.

COPEMO ALIMENT,S.A. per col·locar un rètol lluminós. Av. Agustí Ros.

JOSEP PINTO SARRI, per engrandir una finestra. C. Raval de Puigverd.

ÀNGELA MARSÀ CAHELLES, per enrajolar el terra, arranjat el lavabo, canviar les portes, enguixar les parts malmeses de les parets i fer nova instal·lació d'electricitat. Pl. Mercadal.

REINALD BENET DE CAPARA, per enderrocar una part de la paret i arranjat la resta per tanca. Mafet.



ASSUMPCIÓ TORRES MASSANA, per arranjar una part lateral de la façana de l'habitatge. Mafet.

SOPENA Y ASOCIADOS, S.C. per obrir una rasa per a la canalització del gas. Av. Agustí Ros.

JOSEP BONCOMPTE JOVE, per arranjar la canalera, una tanca d'obra existent i obrir una porta metàl·lica al pati de l'habitatge. Av. Agustí Ros.

MALLECUBELLS, SL per un dret de connexió d'aigua per obres. C. Molí Vell. MALLECUBELLS, SL per 4 drets de connexió a la xarxa del clavegueram. C. Molí Vell.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per a la instal·lació d'un hidrant. C. Segarra (davant Palvi)

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per arranjar una avaria. C. Canal.

GEMMA TORRA MIRALLES, per un dret de connexió a la xarxa del clavegueram. C. Manuel de Pedrolo.

EDUARD ARENY BARRIL, per canviar la porta del garatge. Av. Agustí Ros.

ANTONI BALAGUERÓ ROVIRA, per canviar la canalera. Donzell.

JOSEFINA FIGUERA FIGUERA, per un dret de connexió d'aigua potable. Pl. Església.

ANNA FERNÁNDEZ RUIZ, per a l'ocupació de la via pública. C. Estudis Vells.

MARIA SOLEDAT MIRALLES GIL, per canviar la banyera per un plat de dutxa. Av. Marià Jolonch.

RAMONA CARRERA LLUELLES, per arranjar i enrajolar una habitació. C. Canal.

COMPLEX LLURBA, SL per un dret de connexió a la xarxa de clavegueram. Ctra. Tàrraga.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per arreglar una rebentada. C. Ntra. Sra. de la Mercè.

PILAR SOLANES MARTÍ, per rebaixar la vorera del garatge. C. Molí Vell.

TALLERS BERTRAN, SL per canviar bastiments de ferro per alumini de 2 finestres, disminuir obertura de la porta d'entrada, fer 2 portes interiors i enrajolar. Av. Catalunya.

EMILI GIL MARTÍN, per pintar la façana del local. C. Baixada Mercadal.

COM. PROP. EDIF. MIRADOR DE LA RIERA ESC.B per un dret de connexió d'aigua potable. Av. Catalunya.

### NÍNIXOLS CEMENTIRI

Es concedí, de conformitat amb l'establert en l'article 9è de l'Ordenança Fiscal núm. 12 i previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, els drets funeraris que a continuació s'indica:

JESÚS CARRASCAL i MORATO, nínxol núm. 15. Galeria de Sant Pau.

PILAR MARTÍNEZ i VARELA, Nínxol núm. 143. Galeria de Ntra. Sra. del Socors.

Es va concedir el canvi de nom dels drets funeraris per successió hereditària, i previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, dels següents nínxols:

– Del nínxol núm. 13 de la Galeria de Santa Teresa del Cementiri Municipal, del Sr. Jesús Sarnago i Sòria, anterior titular, a la Sra. Enriqueta Omedes i Puig.

– Dels nínxols núm. 122 i 123 de la Galeria de Sant Ramon del Cementiri Municipal, de la Sra. Magdalena Fa i Solans, anterior titular, al Sr. Josep M. Almarcha i Fa.

– Dels nínxols núm. 74 i 75 de la Galeria de Sant Ramon del Cementiri Municipal, de la Sra. Maria Lluelles i Vilalta, anterior titular, a la Sra. Ramona Carrera i Lluelles.

– Del nínxol núm. 104 de la Galeria de Sant Jordi del Cementiri Municipal, de la Sra. Manuela González i Rios, anterior titular, a la Sra. Paquita Ramos i González.

– Del nínxol núm. 219 de la Galeria de Sant Ramon del Cementiri Municipal, del Sr. Fernando Ribera i Herbera, anterior titular, a la Sra. Maria Rosa Ojeda i Sánchez.

– Del nínxol núm. 217 de la Galeria de Sant Ramon del Cementiri Municipal, del Sr. Fernando Ribera i Herbera, anterior titular, a la Sra. Maria Rosa Ojeda i Sánchez.

– Del nínxol núm. 37 i 38 de la Galeria de Sant Joan del Cementiri Municipal, de la Sra. Francesca Mestres i Brufau, anterior titular, a la Sra. Javiera Valentines i Nart.

– Del nínxol núm. 44 de la Galeria de Ntra. Sra. de Montserrat del Cementiri Municipal, de les Sres. Sofia Valls i Trepai i Roser Amigó i Valls, anterior titular, al Sr. Ramon Penella i Bertran.

Atesa la sol·licitud de la Sra. Javiera Valentines i Nart, en petició de venda dels drets funeraris de dos nínxols del Cementiri Municipal, s'acordà adquirir els drets funeraris dels nínxols núm. 28 i 34 de la Galeria de Sant Joan, el titular del qual era la Sra. Francesca Mestres i Brufau, fent-li efectiu el pagament de la quantitat estipulada en l'Ordenança per aquesta adquisició.

### DEPENDÈNCIES DE LA POLICIA LOCAL



TRASLLAT A CTRA. DE CERVERA, 27  
TELÈFON 973 390843

### SITUACIONS METEOROLÒGIQUES DE RISC (SMR)

El Servei Meteorològic de Catalunya realitza diàriament la previsió per a Catalunya. Aquesta inclou la possibilitat de superació de certs llindars, com per exemple una intensitat de pluja de més de 20l/m<sup>2</sup> (mm) en mitja hora, l'SMC emet un avís de Situació Meteorològic de Risc (SMR), que es distribueix als municipis a través del CECAT (Centre d'Emergències de Catalunya).

Un avís de SMR pot ser de dos nivells diferents, segons el llindar que es preveu superar, per tal d'indicar la importància del fenomen meteorològic. Un avís de nivell 1 s'associa a una situació de risc i un nivell 2 a una situació d'alt risc. En l'avís s'inclou el llindar que es pot superar i les comarques que poden ser-ne afectades en intervals de 6 hores.

INFORMACIÓ METEOROLÒGICA DE CATALUNYA A:

[www.meteocat.com/smr](http://www.meteocat.com/smr)

aTTemp: 906 789 987

[wap.gentcat.net](http://wap.gentcat.net)

**FEBRER:** Mes de 28 dies, segon del nostre calendari.

El dia 1 el sol surt a les 7h 3m, i es pon a les 17h 7m  
 El dia 28 el sol surt a les 6h 28m, i es pon a les 17h 40m  
 El dia 19 el sol entra a la constel·lació de PEIXOS.

(Totes les hores indicades són de Temps Universal, hora solar, sense tenir en compte l'avenç d'una hora que té l'horari oficial).

## ▶ DATES ASSENYALADES I COSTUMARI:

La lluna plena de febrer era considerada com a molt dolenta: el qui contraïa una malaltia per aquest temps no se'n sortia, i també es creia que és aquest moment de l'any en què hi havia més defuncions i es moria més gent. De tota manera sempre es pot buscar la part bona de les antigues creences, ja que es pensava que els casaments celebrats durant el mes de febrer són molt fecunds i aviat donen fruits. Canviant de tema, cal recordar que els pagesos que tenien gallines al corral consideraven aquest mes com el millor per a la posta de l'aviram i per a posar lloques.

*Maridatge de febrer, Pel febrer, crits de lloca hereu a l'onzè, i bons cants al galliner.*

**Passar bugada:** Antigament, a l'hivern, es passava bugada cada quatre o cinc setmanes i era costum passar la primera de l'any el primer dilluns de febrer, després de la de Nadal que solia ser més important que les altres. Hom encubellava la roba i tapava el cossi amb un drap de lli o de cànem ben espès, damunt del qual es posava una quantitat de cendra passada pel sedàs, amb unes quantes fulles de llorer perquè donés força al lleixiu. S'abocava aigua calenta damunt de la cendra la qual aviat sortia pel forat de baix del bugader i que hom escalfava de nou i tornava a tirar a la roba diverses vegades, augmentant cada cop el grau d'escalfor. Fetes un nombre de passades variable, es tapava el forat de sortida de l'aigua i es deixava que el lleixiu, resultant del pas de l'aigua calenta per la cendra, restés tota la nit dins del cubell. L'endemà es desencubellava la roba i s'esbandia al riu o al rentador públic amb aigua clara i neta.

Amb les rentadores automàtiques ha canviat molt aquesta feina.

*Caterina va al riu, a rentar la bugada.*

*En passen tres galants, tots tres l'han saludada.*

## ▶ EFEMÈRIDES DEL MES:

**23 de febrer de 1981: Últim intent, de moment, de cop d'estat.** En estudiar la història contem-

### Les fases de la lluna:

Lluna nova ● el dia 1 a les 10h 48m  
 Quart creixent ◐ el dia 9 a les 11h 11m  
 Lluna plena ○ el dia 16 a les 23h 51m  
 Quart minvant ◑ el dia 23 a les 16h 46m

porània de l'estat espanyol, on ens trobem ubicats de gust o per força, hom sent vergonya en veure els esdeveniments polítics dels dos últims segles. Fins a sis vegades ha estat foragitada la monarquia com a màxima institució de l'estat, quatre d'elles un rei borbó. Tres guerres civils carlines amb el rerafons de la successió d'un rei borbó van ensangonar tot el segle XIX. I una quantitat innombrable de cops d'estat, *pronunciamientos* militars en deien, van fer que des del 1814 fins al 1868 tots els canvis en el govern es van produir després d'un aixecament militar contrari al govern de torn. Amb el segle XX van venir els pitjors de tots: el 1923, cop d'estat de Primo de Rivera i set anys de dictadura militar, i el 1936 cop d'estat de Franco, tres anys de guerra civil i quaranta de dictadura militar. En total dotze anys de democràcia fins el 1977, en els dos segles del liberalisme. A vegades cal fer memòria de l'últim dels intents de cop d'estat, tot just fa vint-i-dos anys.

El tinent coronel de la guàrdia civil, Tejero, ocupava els Congrés i segrestava els diputats i el govern, a la vegada que anunciava l'arribada d'una autoritat militar competent que mai es presentaria. El general Milans del Bosch declarava l'estat de setge a València i treia els tancs al carrer amb la confiança que altres regions militars s'hi apuntarien. El rei, la Junta d'Estat Major i la comissió de sots-secretaris pararen el cop malgrat múltiples o suposades implicacions (generals Armada i Torres Rojas). Pujol parlava amb el rei i divulgava al país la famosa frase: «Tranquilo, Jordi, tranquilo». Ningú no sabia què passaria l'endemà. Alguns feren les maletes i marxaren de casa, molts se'n van anar al lliit amb el transistor, semblava el retorn a la nit del franquisme. Fins a la matinada, que va sortir el rei per la televisió, ningú no va respirar tranquil. La monarquia del *atado y bien atado* es legitimava. L'endemà, sortien els diputats segrestats al Congrés. Tot i el fracàs del cop d'estat, la transició cap a la democràcia va quedar tocada i moltes llibertats retallades. L'estat de les autonomies es converteix en *el café para todos*. Avui els catalans encara en patim les conseqüències.

**R. Bernaus i Santacreu**

## ▶ Demografia

(Mes de desembre de 2002)

### NAIXEMENTS

Ismael Fernández i Verniol Dia 11  
 Sira Solanes i Pujol Dia 12  
 Òscar Robredo i Vidal Dia 12

### DEFUNCIONS

Lourdes Martorell i Vallverdú 86 anys, dia 4  
 Josep Campabadal i Serra 81 anys, dia 6  
 Pepita Arrufat i Llobet 79 anys, dia 12  
 Francesca Villa i Bauràs 81 anys, dia 14  
 Cristóbal Martín i Expósito 79 anys, dia 17  
 Rosario Aspas i Garcia 90 anys, dia 24

## ▶ Temps



### PLUJA CAIGUDA DURANT EL DESEMBRE

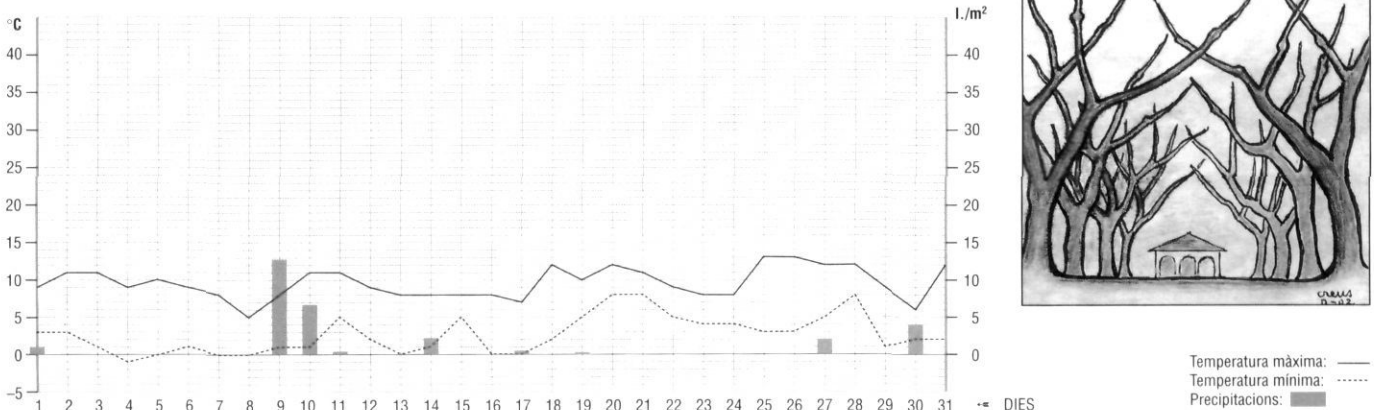
|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| Dia 1        | 1'0 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 9        | 12'8 l./m <sup>2</sup>       |
| Dia 10       | 6'7 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 11       | 0'4 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 14       | 2'2 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 17       | 0'5 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 18       | Inapreciable                 |
| Dia 19       | 0'3 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 27       | 2'0 l./m <sup>2</sup>        |
| Dia 30       | 4'0 l./m <sup>2</sup>        |
| <b>TOTAL</b> | <b>29'9 l./m<sup>2</sup></b> |

### TEMPERATURES EXTREMES DEL DESEMBRE

Màxima del mes ..... 13°, dies 25 i 26  
 Mínima del mes ..... -1°, dia 4  
 Oscil·lació extrema mensual ..... 14°  
 Mitja de les màximes ..... 9'580°  
 Mitja de les mínimes ..... 2'645°  
 Mitja de les mitjanes ..... 6'112°

**L'Observador: Deudat Pont**

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONDENTS AL MES DE DESEMBRE



Temperatura màxima: —  
 Temperatura mínima: .....  
 Precipitacions: ■

## imatges d'ahir

■ Josep Bertran



La IMATGE d'aquest mes és una de les vistes més antigues del Canal d'Urgell. Està presa des del pont de la carretera d'Artesa en una data indeterminada, segurament a primers del segle XX. Al fons es pot apreciar la silueta del campanar del temple de Santa Maria. La banqueta i els arbres que hi són plantats són molt diferents a la imatge que estem acostumats a veure en fotografies posteriors.

## la calaisera

■ Serafina Balasch





## indrets i racons

■ Josep Bertran

Després d'uns anys en què semblava que la tradició dels Reis es podria veure eclipsada per la influència del Papa Noel, que fins i tot posava en perill la pervivència del Caga Soca, ara veiem amb satisfacció que la força, la tradició dels tres personatges reials es manté més viva que mai. Enguany la cavalcada va canviar de recorregut. SS.MM. van arribar des de la carretera de Cervera i la recepció oficial es va fer al poliesportiu, després de fer marrada a peu per adorar el Nen Jesús a la porta de l'església.

